

ORGANIZACIÓN MUNDIAL DEL COMERCIO

WT/CTE/W/160
19 de septiembre de 2000

(00-3701)

Comité de Comercio y Medio Ambiente

MATRIZ DE LAS MEDIDAS COMERCIALES ADOPTADAS EN EL MARCO DE DETERMINADOS AMUMA

Nota de la Secretaría

1. La Secretaría ha preparado esta Nota en respuesta a las solicitudes de información de las delegaciones sobre los acontecimientos más recientes relacionados con los acuerdos multilaterales sobre medio ambiente (AMUMA), tal como se establece en el documento WT/CTE/W/144. La presente nota contiene una matriz de las medidas comerciales adoptadas en el marco de determinados AMUMA, en la que se facilita información sobre las disposiciones de 11 convenciones, convenios y protocolos y un proyecto de acuerdo sobre el medio ambiente.

2. La matriz está organizada como sigue: en la primera columna se registra el nombre, fecha de adopción y objetivo del AMUMA; en la segunda se enumeran todos los Miembros de la OMC que son o no son Parte en el acuerdo; en la tercera se resumen las medidas comerciales del acuerdo pertinente, en particular si hay un requisito o restricción relativos a los productos importados o exportados o a su proceso de importación o exportación. Las medidas comerciales pueden ser muy diversas, desde prohibiciones comerciales hasta la imposición de normas sobre los productos, desde procedimientos de notificación hasta requisitos de etiquetado¹; la cuarta columna contiene medidas de apoyo, como la transferencia de tecnología o la asistencia financiera ofrecida en el marco de las disposiciones del acuerdo; en la quinta se explica (en su caso) el mecanismo utilizado en el acuerdo en caso de inobservancia de una Parte; en la sexta columna se indica el mecanismo de solución de controversias y se indica si ha habido alguna hasta la fecha; en la última columna se recogen las disposiciones relacionadas con los países que no son Partes en el acuerdo.

3. La Secretaría ha preparado esta matriz bajo su propia responsabilidad, en cooperación con las secretarías invitadas a participar en las reuniones informativas sobre los AMUMA, celebradas el 5 de julio y el 24 de octubre de 2000. Han formulado observaciones sobre la información recogida en la matriz las siguientes secretarías²:

- la Comisión Internacional para la Conservación del Atún del Atlántico (CICAA);
- la Convención sobre el Comercio Internacional de Especies Amenazadas de Fauna y Flora Silvestres (CITES);
- la Convención sobre la conservación de los recursos marinos vivos del Antártico (CCRMVA);

¹ Dale Andrew, Trade Measures in Multilateral Environmental Agreements: Synthesis Report of Three Case Studies. Documento COM/ENV/TD(98)127 de la OCDE, Reunión conjunta de expertos en comercio y medio ambiente, 12 de noviembre de 1998, página 10.

² Se pidió a las secretarías de los AMUMA correspondientes que confirmaran la información que figura en la matriz. La Secretaría de la OMC les agradece su respuesta, sin embargo, se responsabiliza plenamente de los errores que pueda contener la matriz y se compromete a revisarla en función de la información adicional que reciba.

- el Protocolo de Montreal relativo a las sustancias que agotan la capa de ozono;
- el Convenio de Basilea sobre el control de los movimientos transfronterizos de los desechos peligrosos y su eliminación;
- el Convenio sobre la Diversidad Biológica (CDB);
- la Convención Marco de las Naciones Unidas sobre el Cambio Climático (CMNUCM);
- el Convenio Internacional de las Maderas Tropicales (CIMT), y
- el Registro Internacional de Productos Químicos Potencialmente Tóxicos del PNUMA en lo relativo al Convenio sobre el procedimiento de consentimiento fundamentado y el proyecto de instrumento internacional jurídicamente vinculante para la aplicación de medidas internacionales respecto de ciertos contaminantes orgánicos persistentes.

4. En la matriz se hace referencia al Fondo para el Medio Ambiente Mundial (FMAM) cuando se habla de las medidas de apoyo contenidas en la CMNUCM, el CDB y el Protocolo de Montreal. El FMAM es un mecanismo financiero que facilita a los países receptores fondos a título de donación o en condiciones concesionarias para proyectos y actividades cuyo objetivo es proteger el medio ambiente mundial. Su ejecución es obra conjunta del Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD), el Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente (PNUMA) y el Banco Mundial. El FMAM es el actual mecanismo de financiamiento para la CMNUCM y el CDB. El uso de los recursos del FMAM para financiar las actividades de convenciones y convenios debe estar en conformidad con las políticas, prioridades programáticas y criterios de admisibilidad decididos por la Conferencia de las Partes pertinentes. El Protocolo de Montreal tiene su propio Fondo Multilateral para sufragar los costos contraídos por los países en desarrollo para eliminar la producción y consumo de sustancias que agotan la capa de ozono. No obstante, hay varios países que podrían recibir asistencia del FMAM y son Partes en el Protocolo de Montreal donde la producción o consumo de esas sustancias es demasiado elevado para poder recibir ayuda en el marco del Fondo Multilateral. Los países que reciben financiamiento para proyectos relacionados con la capa de ozono a través del FMAM deben reunir los mismos criterios que los que reciben financiamiento a través del Fondo Multilateral.

5. El anexo I contiene una lista de AMUMA que incluyen posibles medidas comerciales.

6. La Secretaría se propone actualizar esta matriz periódicamente para señalar los nuevos acontecimientos y acoge con agrado las observaciones y sugerencias de los miembros en este sentido.

**MATRIZ DE LAS MEDIDAS COMERCIALES ADOPTADAS
EN EL MARCO DE DETERMINADOS AMUMA**

Índice

	<u>Página</u>
GLOSARIO DE TÉRMINOS	4
I. CONVENIO INTERNACIONAL PARA LA CONSERVACIÓN DEL ATÚN DEL ATLÁNTICO (CICAA)	5
II. CONVENCION SOBRE EL COMERCIO INTERNACIONAL DE ESPECIES AMENAZADAS DE FAUNA Y FLORA SILVESTRES (CITES)	9
III. CONVENCION SOBRE LA CONSERVACIÓN DE LOS RECURSOS MARINOS VIVOS DEL ANTÁRTICO (CCRMVA)	13
IV. PROTOCOLO DE MONTREAL RELATIVO A LAS SUSTANCIAS QUE AGOTAN LA CAPA DE OZONO (PM)	15
V. CONVENIO DE BASILEA SOBRE EL CONTROL DE LOS MOVIMIENTOS TRANSFRONTERIZOS DE LOS DESECHOS PELIGROSOS Y SU ELIMINACIÓN	19
VI. CONVENIO SOBRE LA DIVERSIDAD BIOLÓGICA (CDB).....	22
VII. PROTOCOLO DE CARTAGENA SOBRE SEGURIDAD DE LA BIOTECNOLOGÍA	25
VIII. CONVENCION MARCO DE LAS NACIONES UNIDAS SOBRE EL CAMBIO CLIMÁTICO (CMNUCM).....	34
IX. PROTOCOLO DE KYOTO	36
X. CONVENIO INTERNACIONAL DE LAS MADERAS TROPICALES (CIMT)	38
XI. CONVENIO DE ROTTERDAM PARA LA APLICACIÓN DEL PROCEDIMIENTO DE CONSENTIMIENTO FUNDAMENTADO PREVIO A CIERTOS PLAGUICIDAS Y PRODUCTOS QUÍMICOS PELIGROSOS OBJETO DE COMERCIO INTERNACIONAL.....	41
XII. PROYECTO DE CONVENIO SOBRE LOS CONTAMINANTES ORGÁNICOS PERSISTENTES	43
ANEXO: LISTA DE AMUMA QUE INCLUYEN POSIBLES MEDIDAS COMERCIALES	45

GLOSARIO DE TÉRMINOS

AMUMA	Acuerdos multilaterales sobre medio ambiente
CCRMVA	Convención sobre la conservación de los recursos marinos vivos del Antártico
CDB	Convenio sobre la Diversidad Biológica (CDB)
CFC	clorofluorocarbonos y HCFC – hidroclorofluorocarbonos
CICAA	Convenio Internacional para la Conservación del Atún del Atlántico
CIJ	Corte Internacional de Justicia
CIMT	Convenio Internacional de las Maderas Tropicales
CITES	Convención sobre el Comercio Internacional de Especies Amenazadas de Fauna y Flora Silvestres
CMNUCM	Convención Marco de las Naciones Unidas sobre el Cambio Climático
FMAM	Fondo para el Medio Ambiente Mundial
PM	Protocolo de Montreal relativo a las sustancias que agotan la capa de ozono
UICN	Unión Mundial para la Naturaleza
ZEE	zona económica exclusiva

I. CONVENIO INTERNACIONAL PARA LA CONSERVACIÓN DEL ATÚN DEL ATLÁNTICO (CICAA)

Nombre del AMUMA, fecha de adopción y objetivo	Miembros de la OMC que no son Partes en el AMUMA	Medidas relacionadas con el comercio	Medidas de apoyo	Mecanismos para casos de incumplimiento	Controversias	Disposiciones para los países que no son Partes
<p>Convenio Internacional para la Conservación del Atún del Atlántico (CICAA), 1966.</p> <p>La CICAA se encarga de la conservación de los túnidos y especies semejantes en el Océano Atlántico y mares adyacentes.</p> <p>Su mandato incluye también el estudio de las especies capturadas incidentalmente durante la pesca del atún.</p>	<p>116 Miembros de la OMC no son Partes en la CICAA.</p> <p>Hay 28 Partes, 21 de las cuales son también Miembros de la OMC.</p> <p>Son Partes en la CICAA los siguientes países:</p> <p>Angola Brasil Canadá Cape Verde China Côte d'Ivoire Croacia Comunidad Europea Francia (San Pedro y Miquelón) Gabón Ghana Guinea (Conakry) Guinea Ecuatorial Japón República de Corea Libia Marruecos Namibia Panamá Rusia Santo Tomé y Príncipe Sudáfrica Trinidad y Tabago Túnez Reino Unido (Bermuda)</p>	<p>El Convenio no contiene medidas comerciales, pero las resoluciones adoptadas por las Partes contienen restricciones de tipo comercial. En el artículo f) de la "<i>Resolución del CICAA respecto a un Plan de Acción para asegurar la eficacia del Programa de Conservación para el Atún Rojo del Atlántico, 1994</i>", se afirma que, "para asegurar la efectividad del programa de conservación del atún rojo, la Comisión recomendará a las Partes Contratantes que tomen medidas comerciales restrictivas no discriminatorias, coherentes con sus obligaciones internacionales, sobre productos de atún rojo". Se adoptó una resolución semejante (plan de acción) con respecto al pez espada del Atlántico (1995) y pueden adoptarse también medidas comerciales para la conservación del pez espada.</p> <p>Las Partes Contratantes adoptaron recomendaciones en 1996 para adoptar medidas pertinentes, compatibles con las disposiciones de la <i>Resolución sobre el atún rojo</i>, de tal manera que la importación de atún rojo atlántico y de sus productos, en cualquiera de sus formas, está prohibida a partir de 1997 desde Belice y Honduras, y a partir de 1998 desde Panamá.</p> <p>El CICAA adoptó en 1996 una recomendación referente a las medidas de cumplimiento de las disposiciones sobre la pesca del atún rojo y el pez espada del Atlántico norte. En ella se incluye un artículo en virtud del cual pueden adoptarse contra las Partes Contratantes</p>	<p>Las Partes Contratantes tienen acceso a la investigación científica y a la base de datos estadísticos y otra información (además de poder participar en todas las reuniones, científicas o de otra índole), la posibilidad de obtener asistencia técnica para el establecimiento de sus sistemas estadísticos y para recibir capacitación de la Comisión.</p> <p>El financiamiento de muchas de las actividades de la Comisión se realiza a través del presupuesto ordinario, establecido con las contribuciones de la Parte Contratante. Se han establecido mecanismos de financiamiento especiales, con fondos del sector público y privado.</p>	<p>Artículo IX</p> <p>Las Partes Contratantes acuerdan adoptar todas las medidas necesarias con el fin de asegurar el cumplimiento de este Convenio. Las Partes Contratantes han adoptado recomendaciones de conformidad con la <i>Resolución sobre el atún rojo</i> y la <i>Resolución sobre el plan de acción para el pez espada</i> respecto al cumplimiento. Se han aplicado algunos procedimientos previstos para casos de incumplimiento, como una reducción de las cuotas igual al exceso de la captura sobre la cuota o al 125 por ciento del exceso. Las Partes Contratantes pueden también aplicar y han aplicado de hecho medidas comerciales.</p>	<p>Ninguna disposición</p>	<p>Taipei Chino, que no es Parte/entidad/entidad pesquera, está cumpliendo los reglamentos de la Comisión en la misma medida que las Partes Contratantes. Otros países, como Turquía, cumplen parcialmente los reglamentos de ordenación. Estos países están estudiando los procedimientos para convertirse en Partes Contratantes.</p> <p>En 1997, la Comisión adoptó una Resolución en la que se instaba a las Partes no Contratantes a que se convirtieran en Partes Contratantes o "Partes colaboradoras/entidades/entidades pesqueras". Esta condición requiere el firme compromiso de facilitar los mismos datos que las Partes Contratantes deben</p>

Nombre del AMUMA, fecha de adopción y objetivo	Miembros de la OMC que no son Partes en el AMUMA	Medidas relacionadas con el comercio	Medidas de apoyo	Mecanismos para casos de incumplimiento	Controversias	Disposiciones para los países que no son Partes
	Estados Unidos Uruguay Venezuela	<p>medidas semejantes a las antes mencionadas. En 1997 se adoptó una Resolución para ampliar las citadas medidas de observancia a la pesca del Atlántico sur.</p> <p>En 1999 se adoptaron recomendaciones para adoptar las medidas pertinentes, en conformidad con las disposiciones de la <i>Resolución: Plan de acción para el pez espada</i>, en el sentido de prohibir la importación de pez espada atlántico y de sus productos, en cualquiera de sus formas (entrada en vigor a mediados de 2000).</p> <p>También de acuerdo con la Recomendación sobre Cumplimiento, la Comisión recomendó que las Partes Contratantes adoptaran las medidas pertinentes para prohibir la importación de atún rojo atlántico y de sus productos, en cualquiera de sus formas, procedentes de Guinea Ecuatorial (Parte Contratante).</p> <p>Panamá, después de la adopción de medidas comerciales en su contra, se convirtió en Parte en la Comisión, y desde entonces ha aplicado estrictas medidas internas, como la cancelación de todos los registros abiertos de buques atuneros y ha puesto en marcha un mecanismo de licencias con un riguroso sistema de vigilancia de embarcaciones mediante satélite. Por ello, la Comisión recomendó en 1999 que se anularan las anteriores medidas comerciales adoptadas por las Partes Contratantes hacia Panamá en relación con el atún rojo del Atlántico.</p> <p>Los incentivos para adherirse a la Convención incluyen el derecho a</p>				<p>presentar y han de respetar las recomendaciones en materia de ordenación. Esta condición se otorga por períodos de un año y es objeto de examen anual.</p> <p>En 1999, se reconoció esa condición al Taipei Chino y México.</p> <p>Además, de acuerdo con la Secretaría de la CICA, los siguientes países, entidades o entidades pesqueras pueden ser considerados como interlocutores importantes o clave, por su intervención en la pesca del atún: Turquía, Chipre, Malta, Argelia, Dinamarca (Islas Feroe), Islandia, Honduras, Belice, Filipinas, Tailandia y Vanuatu.</p>

Nombre del AMUMA, fecha de adopción y objetivo	Miembros de la OMC que no son Partes en el AMUMA	Medidas relacionadas con el comercio	Medidas de apoyo	Mecanismos para casos de incumplimiento	Controversias	Disposiciones para los países que no son Partes
		<p>participar en el proceso de establecimiento de medidas reglamentarias, la participación en la distribución de las cuotas y la consecución de una cuota. De acuerdo con la secretaría del CICAA, nada más introducirse cuotas estrictas, aumentó el número de Partes Contratantes. Las medidas comerciales adoptadas contra Belice y Honduras están todavía en vigor. Muchas de las embarcaciones que se consideraba que estaban pescando ilegalmente bajo el pabellón de Belice y Honduras (y Panamá) han cambiado posteriormente de pabellón, adoptando el de otros países. Por ello, el incumplimiento de esos países se ha reducido, pero son muchas todavía las embarcaciones pesqueras cuyas operaciones están en contradicción con los objetivos de las medidas de conservación del CICAA. Se han enviado cartas de notificación a Guinea-Bissau acerca de las capturas de atún rojo; se ha enviado una carta final de notificación a Sierra Leona acerca de sus actividades de pesca de atún rojo y pez espada; se han enviado también cartas de notificación a Guinea Ecuatorial (Parte Contratante) en relación con sus prácticas pesqueras. La respuesta (o falta de respuesta) a esas cartas se examinará en cada reunión de la Comisión.</p> <p>En 1999, la Comisión adoptó la <i>"Resolución solicitando un mayor número de acciones contra las actividades pesqueras ilegales, no reguladas y no documentadas de grandes palangreros en la Zona del Convenio y otras zonas"</i>. Entre otras medidas, se recomendaba que las Partes Contratantes, Partes no contratantes colaboradoras, entidades o entidades pesqueras llevaran a cabo todas las acciones posibles, en coherencia con las leyes</p>				

Nombre del AMUMA, fecha de adopción y objetivo	Miembros de la OMC que no son Partes en el AMUMA	Medidas relacionadas con el comercio	Medidas de apoyo	Mecanismos para casos de incumplimiento	Controversias	Disposiciones para los países que no son Partes
		pertinentes, para apremiar a sus importadores, transportistas y otras personas implicadas en el negocio para que se abstengan de implicarse en transacciones y transbordos de túnidos y especies afines que hayan sido capturados por barcos que lleven a cabo actividades de pesca ilegales no reguladas y no comunicadas en la Zona del Convenio y otras zonas.				

II. CONVENCIÓN SOBRE EL COMERCIO INTERNACIONAL DE ESPECIES AMENAZADAS DE FAUNA Y FLORA SILVESTRES (CITES)

Nombre del AMUMA, fecha de adopción y objetivo	Miembros de la OMC que no son Partes en el AMUMA ³	Medidas relacionadas con el comercio	Medidas de apoyo	Mecanismos para casos de incumplimiento	Controversias	Disposiciones para los países que no son Partes
<p>Convención sobre el Comercio Internacional de Especies Amenazadas de Fauna y Flora Silvestres (CITES), 1973.</p> <p>Tratado internacional para proteger la flora y faunas silvestres frente a la sobreexplotación y para evitar que el comercio internacional represente para esas especies una amenaza de extinción.</p>	<p>Hay 151 Partes en la CITES. 11 Miembros de la OMC no son Partes:</p> <p>Angola Bahrein CE Haití Irlanda Kuwait Lesotho Maldivas Rep. Kirguisa Qatar Islas Salomón</p>	<p>Artículo II La Convención regula el comercio de especies amenazadas estableciendo las condiciones para la expedición de permisos de importación y exportación. Esas condiciones se diferencian según un sistema de clasificación basado en los tres apéndices sobre especies protegidas.</p> <p>Artículo III El apéndice I comprende todas las especies amenazadas de extinción a las que afecta o puede afectar el comercio. El comercio de estas especies está sujeto a una reglamentación particularmente estricta de permisos de importación y exportación, que sólo pueden ser concedidos en circunstancias excepcionales. El comercio de las especies incluidas en el apéndice 1 debe reunir dos criterios: No debe ser para fines primordialmente comerciales y no debe perjudicar a la supervivencia de la especie. La comprobación de que no produce daño en ese sentido es una prueba científica. En el documento 11.40 preparado para la 11ª Conferencia de las Partes de la CITES se facilita asistencia a las autoridades científicas para que realicen dictámenes sobre extracciones no perjudiciales del medio silvestre. En él se hace referencia al documento informativo 11.3 para la 11ª reunión de la Conferencia de las Partes, que contiene un proyecto de lista de comprobación para la realización de dichos dictámenes en lo que se refiere a las especies incluidas en el apéndice II. Esta lista de comprobación</p>	<p>La CITES se financia mediante un Fondo Fiduciario administrado por el PNUMA. Los proyectos de la CITES se financian a través de organizaciones y países donantes. Entre estos últimos figuran la UE, los Países Nórdicos, el Reino Unido, los Estados Unidos y el Japón. Hay dos tipos de proyectos de la CITES. Los "proyectos administrativos" comprenden, entre otros, los relacionados con la financiación de los participantes en las Conferencias de las Partes de la CITES o en otras reuniones; la asistencia técnica (por ejemplo, apoyo para la elaboración de medidas legislativas relacionadas con la CITES;</p>	<p>Artículo XIII Cuando la Secretaría, a la luz de información recibida, considere que cualquier especie incluida en los apéndices I o II se halla adversamente afectada por el comercio en especímenes de esa especie, o que las disposiciones de la Convención no se están aplicando eficazmente, la Secretaría comunicará esa información a la Autoridad Administrativa autorizada de la Parte o de las Partes interesadas. Cuando cualquier Parte reciba una comunicación semejante, ésta comunicará a la Secretaría todo dato pertinente y, cuando sea apropiado, propondrá medidas para corregir la situación. Cuando la Parte considere que una investigación sea conveniente, ésta podrá llevarse a cabo por una o más personas expresamente autorizadas por la Parte respectiva. La información proporcionada por la Parte o emanada de una investigación será examinada por la siguiente Conferencia de las Partes, la cual podrá formular cualquier recomendación que considere pertinente. El Comité Permanente se reúne periódicamente para examinar diversos temas relacionados con la Convención y hay ocasiones en que la secretaría de la CITES le presenta información sobre problemas de</p>	<p>Artículo XVIII Como primera medida, cualquier controversia que pudiera surgir entre dos o más Partes será sujeta a negociación entre las Partes en la controversia. No obstante, si la controversia no pudiere resolverse mediante negociación, las Partes podrán, por consentimiento mutuo, someter la controversia a arbitraje (Corte Permanente de Arbitraje de La Haya). Las Partes se obligarán por la decisión arbitral. No ha habido ninguna controversia hasta la fecha.</p>	<p>Artículo X En los casos de importaciones, o de exportaciones y reexportaciones a Estados que no son Partes de la presente Convención, los Estados Partes podrán aceptar, en lugar de los permisos y certificados mencionados en la presente Convención, documentos comparables que se conformen sustancialmente a los requisitos de la presente Convención para tales permisos y certificados, siempre que hayan sido emitidos por las autoridades gubernamentales competentes del Estado no Parte de la Convención.</p> <p>En la Resolución 9.5 (1994) se plantea con detalle el comercio con Estados que no son Partes en la Convención. Han facilitado la</p>

³ Hong Kong, China y Macao, China no son Partes en la CITES. China lo es.

Nombre del AMUMA, fecha de adopción y objetivo	Miembros de la OMC que no son Partes en el AMUMA ³	Medidas relacionadas con el comercio	Medidas de apoyo	Mecanismos para casos de incumplimiento	Controversias	Disposiciones para los países que no son Partes
		<p>será ulteriormente desarrollada por la secretaría de la CITES y la UICN. Las especies enumeradas en ese apéndice no pueden ser objeto de intercambio con fines comerciales (hay excepciones limitadas, como las especies criadas en cautividad, la ganadería extensiva y el uso para investigaciones científicas; véase el artículo VII). La prueba para las excepciones es la siguiente: ¿redundará ese comercio en detrimento de la supervivencia de la especie? Para esas excepciones, se requieren permisos de exportación e importación.</p> <p>Artículo IV Las especies incluidas en el apéndice II pueden correr peligro de extinción a menos que su comercio esté sujeto a una reglamentación estricta; el comercio de especies incluidas en el apéndice II se regula mediante la expedición de permisos de exportación, que están sujetos a un dictamen de extracción no perjudicial y de adquisición legal. En el apéndice II, la concesión de permisos de importación no constituye una condición (excepto en algunos países con medidas más estrictas en el marco del artículo XVI).</p> <p>Artículo V En el artículo III se incluyen las especies que una de las Partes señala como sujetas a regulación dentro de su jurisdicción, y para lo cual solicita la cooperación de otras Partes en el control del comercio.</p> <p>Artículo VI Este artículo regula los permisos y certificados para la importación y exportación exigidos en los artículos III, IV y V.</p>	<p>capacitación, y suministro de información (publicada y en forma electrónica). Los proyectos relacionados con "especies" son los que financian investigaciones científicas relacionadas con una especie animal o vegetal concreta (por ejemplo, un estudio de situación y medidas de ordenación y conservación del loro gris en uno o más países).</p>	<p>comercio ilegal. No obstante, es la Conferencia de las Partes la que examina periódicamente y adopta decisiones sobre las infracciones de la Convención. En los 15 últimos años, las decisiones de la Conferencia de las Partes de la CITES y del Comité Permanente se han utilizado para recomendar la suspensión del comercio con países que se resisten, después de recibir una advertencia, a cumplir las disposiciones de la Convención. Se han formulado recomendaciones generales de suspensión del comercio contra El Salvador, Italia, Grecia, Granada, Guyana, Senegal y Tailandia. Se han recomendado controles estrictos de los envíos con relación a Bolivia. Se han formulado recomendaciones de suspensión del comercio de especies concretas contra docenas de países. Los criterios para recomendar la suspensión del comercio son los siguientes: a) presencia de un comercio significativo, y b) ausencia de medidas internas para garantizar el cumplimiento de las disposiciones de la Convenciones, tal como se establece en el artículo VIII. La práctica de proponer sanciones comerciales ha funcionado satisfactoriamente como medio de obtener el cumplimiento de la legislación nacional relacionada con la Convención y la presentación de los informes necesarios. Las Partes pueden solicitar y recibir asistencia de la Secretaría de la CITES en cualquier momento para promulgar la</p>		<p>información solicitada en la Resolución 9.5 (es decir, prueba de que las autoridades competentes expiden una documentación comparable) los siguientes países que no son Partes en la Convención: Albania, Angola; Bahrein, Islas Cook, República Democrática Popular de Corea, Haití, Irlanda, Kiribati, Líbano, Lituania, Islas Marshall, Estados Federados de Micronesia, Niue; Omán, Palau, Qatar, Islas Salomón, Tonga, Islas Turcas y Caicos, Tuvalu y la República Federativa de Yugoslavia.</p> <p>La enmienda para autorizar la adhesión de la CE como Parte en la CITES no ha sido ratificada por la mayoría de 2/3 de las Partes.</p> <p>China es Parte en la CITES. No obstante, Hong Kong, China, tiene su propia Autoridad Administrativa y Autoridad Científica</p>

Nombre del AMUMA, fecha de adopción y objetivo	Miembros de la OMC que no son Partes en el AMUMA ³	Medidas relacionadas con el comercio	Medidas de apoyo	Mecanismos para casos de incumplimiento	Controversias	Disposiciones para los países que no son Partes
		<p>Artículo VII Se enumeran las exenciones y otras disposiciones especiales relacionadas con el comercio. En él se recogen todas las excepciones a las prohibiciones del comercio de especies en peligro enumeradas en los tres apéndices.</p> <p>Artículo VIII Las Partes adoptarán las medidas apropiadas para velar por el cumplimiento de sus disposiciones y para prohibir el comercio de especímenes en violación de las mismas.</p> <p>Artículo XIV: Permite a las Partes adoptar medidas internas más estrictas. En el apéndice II no se exige un permiso de importación, pero muchos países de la OCDE han instituido un sistema de permisos de importación para el comercio de determinadas especies y en ciertos casos, en relación con las especies incluidas en el apéndice III.</p> <p>En la CITES se prevén tres sistemas de cuotas de administración, determinados por la Conferencia de las Partes. En virtud del primer sistema, algunos países tienen derecho a exportar un número limitado de especies incluidas en el apéndice I para usos no comerciales (por ejemplo, el leopardo). En el segundo sistema, algunas especies se han transferido del apéndice I al II, con sujeción a cuotas anuales que limitan el comercio país por país. Entre los ejemplos de resoluciones de las Conferencias de las Partes cabe señalar las siguientes:</p> <p>Resolución 8.11: Comercio de lana y tela de vicuña. Resolución 10.10: Comercio de especímenes de elefante; limitación del</p>		<p>legislación pertinente o preparar los informes correspondientes. Una vez que se ha conseguido el cumplimiento, se retira la recomendación de suspensión del comercio. En términos generales, la práctica de utilizar recomendaciones de suspensión del comercio para conseguir el cumplimiento de la Convención no se ha impugnado en ningún momento. Una propuesta de decisión de las Partes en la 11ª reunión de la Conferencia de las Partes ampliaría las recomendaciones de suspensión del comercio a los países que no presentan informes nacionales anuales, como se exige en el párrafo 7 a) del artículo VIII, durante tres años consecutivos.</p>		<p>Según la secretaría de la CITES, los países no Partes de importancia clave son los siguientes:</p> <p>Angola (comercio significativo); Lao; Estados Árabes del Golfo, y los pequeños Estados insulares en desarrollo de Oceanía.</p>

Nombre del AMUMA, fecha de adopción y objetivo	Miembros de la OMC que no son Partes en el AMUMA ³	Medidas relacionadas con el comercio	Medidas de apoyo	Mecanismos para casos de incumplimiento	Controversias	Disposiciones para los países que no son Partes
		<p>comercio de marfil entre Zimbabwe, Botswana y Namibia (donde el elefante se transfirió al apéndice II) y el Japón. Hay una cuota basada en las existencias. Resolución 10.14: Cupos de pieles de leopardo.</p> <p>Los países establecen sus propios cupos en el contexto del tercer sistema. Un ejemplo es el cupo para el esturión previsto en la Resolución 10.12. Algunos Estados se están incorporando a la CITES debido a la enumeración del esturión en el apéndice II.</p>				

III. CONVENCIÓN SOBRE LA CONSERVACIÓN DE LOS RECURSOS MARINOS VIVOS DEL ANTÁRTICO (CCRMVA)

Nombre del AMUMA, fecha de adopción y objetivo	Miembros de la OMC que no son Partes en el AMUMA	Medidas relacionadas con el comercio	Medidas de apoyo	Mecanismos para casos de incumplimiento	Controversias	Disposiciones para los países que no son Partes
<p>Convención sobre la conservación de los recursos marinos vivos del Antártico (CCRMVA), 1980.</p> <p>El objetivo de la Convención es conservar la vida marina. Ello no excluye las capturas siempre que estén asociadas con actividades llevadas a cabo de conformidad con los principios de conservación del "ecosistema" recogidos en el artículo II de la Convención.</p>	<p>109 Miembros de la OMC no son Partes en la CCRMVA.</p> <p>28 Partes Contratantes son Miembros de la OMC.</p> <p>Entre las 29 Partes Contratantes figuran las siguientes:</p> <p>Argentina Australia Bélgica Brasil Chile CE Francia Alemania India Italia Japón República de Corea Nueva Zelandia Noruega Polonia Federación de Rusia Sudáfrica España Suecia Ucrania Reino Unido Estados Unidos,</p>	<p>La Convención no contiene medidas comerciales, pero se han adoptado medidas relacionadas con el comercio en las siguientes Medidas de Conservación que son vinculantes para las Partes Contratantes.</p> <p>Medida de Conservación 118/XVII El "Sistema para promover el cumplimiento de las medidas de conservación de la CCRMVA por parte de barcos de Partes no contratantes" prohíbe a las Partes que autoricen el desembarque o transbordo de pescado de un barco de una Parte no contratante avistado efectuando actividades de pesca en el Área de la Convención y que, por consiguiente, se presume que está debilitando la eficacia de las medidas de conservación de la CCRMVA, a no ser que haya sido inspeccionado por funcionarios autorizados de dicha Parte contratante y éstos hayan podido comprobar que la pesca fue realizada fuera del Área de la Convención, o en cumplimiento de todas las medidas de conservación pertinentes de la CCRMVA y las disposiciones de la Convención.</p> <p>Medida de Conservación 119/XVII Exige a toda Parte Contratante que prohíba la pesca a los barcos de su pabellón en el Área de la Convención excepto cuando se realiza conforme a una licencia emitida o haya recibido autorización para ello. La licencia deberá llevarse a bordo del barco de pesca y debe incluir las condiciones de notificación oportuna de su salida o entrada a cualquier puerto y de sus movimientos entre áreas, subáreas o divisiones, el envío de los datos de captura y la operación de un</p>	<p>Ninguna disposición al respecto.</p>	<p>Artículo XXI 1. Cada una de las Partes Contratantes, adoptará las medidas adecuadas, dentro de su competencia, para asegurar el cumplimiento de las disposiciones de la presente convención y de las medidas de conservación adoptadas por la Comisión que sean obligatorias para la Parte de conformidad con el artículo IX de la Convención. 2. Cada una de la Partes Contratantes transmitirá a la Comisión información sobre las medidas adoptadas en virtud de lo dispuesto en el párrafo 1 <i>supra</i>, inclusive la imposición de sanciones por cualquier violación de la Convención. 3. El sistema de inspección de la CCRMVA está en funcionamiento desde 1989. Inspectores de la CCRMVA designados por los miembros realizan periódicamente inspecciones de los buques de pesca y de investigación pesquera de los Estados de pabellón de la CCRMVA.</p>	<p>Artículo XXV 1. Si surgiera alguna controversia entre dos o más de las Partes Contratantes en relación con la interpretación o aplicación de la Convención, esas Partes Contratantes consultarán entre sí con miras a resolver la controversia mediante la negociación, investigación, mediación, conciliación, arbitraje, resolución judicial y otros medios pacíficos de su propia elección. 2. Toda controversia de este carácter no resuelta por tales medios se someterá para su decisión a la Corte Internacional de Justicia o se someterá a arbitraje con el consentimiento en cada caso de todas las Partes en la controversia; sin embargo, el no llegar a un acuerdo sobre el sometimiento a la Corte Internacional o a arbitraje no eximirá</p>	<p>Las Partes Contratantes, conscientes de que la Medida de Conservación 170/XVIII sería de la máxima eficacia si los países que no son Partes convienen en participar, hicieron que la Comisión redactara un "Memorando explicativo" y una "Política para incrementar la cooperación entre la CCRMVA y los países que no son Partes Contratantes". Se insta a los países que no son Partes a que cooperen con la CCRMVA, ya que pueden importar especies del género <i>Dissostichus</i> spp. capturadas en el Área de Conservación de la CCRMVA u ofrecer puertos y servicios de desembarque a embarcaciones que quizá han pescado ilegalmente esas</p>

Nombre del AMUMA, fecha de adopción y objetivo	Miembros de la OMC que no son Partes en el AMUMA	Medidas relacionadas con el comercio	Medidas de apoyo	Mecanismos para casos de incumplimiento	Controversias	Disposiciones para los países que no son Partes
	<p>y Uruguay.</p> <p>Estados que han ratificado la Convención pero no son miembros de la Comisión:</p> <p>Bulgaria Canadá Finlandia Grecia Países Bajos y Perú.</p>	<p>sistema de seguimiento satelital de barcos (VMS) a bordo del barco. Todo incumplimiento de estas condiciones descubierto a la llegada al puerto, a la salida o con ocasión de una inspección en una ZEE deberá ser examinado y resuelto de conformidad con la legislación nacional.</p> <p>Medida de Conservación 170/XVIII Se adoptó en noviembre de 1999 y entró en vigor el 7 de mayo de 2000. Esta medida establece el Sistema de Documentación de Captura, que permite conocer los desembarques y corrientes comerciales de las especies del género <i>Dissostichus</i> spp. capturadas en el Área de la Convención y, si es posible, las aguas adyacentes. Las Partes Contratantes deberán exigir que</p> <p>i) cada uno de los barcos de su pabellón que esté autorizado a pescar esas especies llene un documento de captura, confirmado por el Estado del pabellón, con respecto a la pesca desembarcada o transbordada;</p> <p>ii) cada desembarque que se transborde a los barcos de su pabellón vaya acompañado de un documento de captura, confirmado por el Estado del pabellón, y</p> <p>iii) cada cargamento importado a su territorio vaya acompañado de un documento de captura con certificado de exportación.</p>			<p>a las Partes en la controversia de la responsabilidad de seguir procurando resolverla por cualquiera de los diversos medios pacíficos mencionados en el párrafo 1.</p> <p>3. En los casos en que la controversia sea sometida a arbitraje, el tribunal de arbitraje se constituirá en la forma prevista en el anexo a la Convención. Hasta la fecha, las Partes Contratantes no han tenido ninguna controversia acerca de la interpretación o aplicación de la Convención que haya requerido el establecimiento de un tribunal de arbitraje.</p>	<p>especies.</p>

IV. PROTOCOLO DE MONTREAL RELATIVO A LAS SUSTANCIAS QUE AGOTAN LA CAPA DE OZONO (PM)

Nombre del AMUMA, fecha de adopción y objetivo	Miembros de la OMC que no son Partes en el AMUMA ⁴	Medidas relacionadas con el comercio	Medidas de apoyo	Mecanismos para casos de incumplimiento	Controversias	Disposiciones para los países que no son Partes
Protocolo de Montreal relativo a las sustancias que agotan la capa de ozono (PM), 1987, y sus enmiendas. El Protocolo de Montreal establece un régimen que limita la emisión de sustancias que agotan la capa de ozono en la atmósfera.	Hay 175 Partes en el Protocolo de Montreal. Tres Miembros de la OMC no son Partes en el PM: Guinea- Bissau Rwanda Sierra Leona Las distintas enmiendas tienen menos ratificaciones y, por lo tanto, menos Partes. Enmienda de Londres: 139 Enmienda de Copenhague: 106 Enmienda de Montreal: 37 Enmienda de Beijing: 1	Artículo 4 Las medidas están dirigidas contra los Estados que no sean Partes en el protocolo. Son las siguientes: a) Control del comercio de sustancias que agotan la capa de ozono con Estados que no sean Partes en el Protocolo: i) Sustancias que figuran en el Anexo A: importación desde Estados que no sean Partes a partir de enero de 1990; exportación prohibida desde enero de 1993; ii) Sustancias que figuran en el Anexo B: importación y exportación prohibidas desde agosto de 1993 para los Estados que no sean Partes en la Enmienda de Londres; iii) Anexo C, Grupo II: Hidrobromofluorocarbonos (HBFC): importación y exportación prohibidas desde junio de 1995 para los Estados que no sean Partes en la Enmienda de Copenhague. iv) Anexo C, Grupo I – hidroclorofluorocarbonos (HCFC): importación y exportación prohibidas con los Estados que no sean Partes en la Enmienda de Beijing a partir del 1 de enero de 2004. v) Anexo C, Grupo III: Importación y exportación prohibidas con los Estados que no sean Partes en la enmienda de Beijing una vez transcurrido un año desde la fecha de entrada en vigor de dicha enmienda. b) Control del comercio de productos que	Enmienda de Londres en virtud del Artículo 10 Estableció un Fondo Multilateral para los costos incrementales. El Fondo ha desembolsado casi 1.000 millones de dólares EE.UU. a 120 países en desarrollo para actividades de fortalecimiento institucional, preparación de proyectos y ejecución de proyectos de inversión. El Fondo tiene la obligación de sufragar todos los costos incrementales de los países en desarrollo para la aplicación de medidas de control. En 1991 se estableció una lista indicativa de costos incrementales convenidos, aprobados por la 4ª reunión de la Conferencia de las Partes (con carácter permanente	Artículo 8 En 1990 la 2ª reunión de la Conferencia de las Partes adoptó procedimientos para casos de incumplimiento y estableció un Comité Ejecutivo. Las funciones de éste son recibir, considerar y comunicar las posibles presentaciones recibidas de una o más Partes y las informaciones u observaciones transmitidas por la Secretaría en relación con la preparación de un informe mencionado en el artículo 12 del Protocolo. Una vez recibido un informe del Comité, la Conferencia de las Partes podrá, teniendo en cuenta las circunstancias del caso, tomar decisiones y adoptar medidas para conseguir el total cumplimiento del Protocolo, incluidas medidas para facilitar el cumplimiento de una de las Partes y promover los objetivos del Protocolo. El Fondo Multilateral, que recibe aportaciones de los países en desarrollo, cubre todos los gastos incrementales convenidos de los países en desarrollo para aplicar las medidas de control. Las Partes que encuentren dificultades para cumplir sus obligaciones en el marco del Protocolo lo han notificado a la Conferencia de las Partes de acuerdo con el mecanismo previsto de información por cuenta	Artículo 11 del Convenio de Viena para la Protección de la Capa de Ozono Aplica el Protocolo de Montreal y sus enmiendas para la solución de controversias. En el caso de existir una controversia, las Partes deberán: 1. Resolverla mediante negociación; 2. Si no pueden llegar a un acuerdo mediante negociación, podrán recabar conjuntamente los buenos oficios de una tercera Parte o solicitar su mediación; 3. En aquellas controversias que no se puedan resolver mediante negociación o mediación, una de las Partes puede declarar que acepta como obligatorios	Artículo 4 (8) Las restricciones al comercio <u>no</u> se aplican si un Estado que no sea Parte cumple las disposiciones del Protocolo. En el párrafo 8 del artículo 4 se dice lo siguiente: " No obstante lo dispuesto en este artículo, podrán permitirse las importaciones mencionadas en los párrafos 1 a 4 <i>ter</i> del presente artículo, y a cualquier Estado que no sea Parte en este Protocolo si en una reunión de las Partes se determina que ese Estado cumple cabalmente lo dispuesto en los artículos 2, 2A a 2E, 2G y 2H del presente artículo y ha presentado datos a tal efecto en la forma prevista en el artículo 7."

⁴ Hong Kong, China y Macao, China no son Partes en el Protocolo. China lo es.

Nombre del AMUMA, fecha de adopción y objetivo	Miembros de la OMC que no son Partes en el AMUMA ⁴	Medidas relacionadas con el comercio	Medidas de apoyo	Mecanismos para casos de incumplimiento	Controversias	Disposiciones para los países que no son Partes
		<p>contienen sustancias que agotan la capa de ozono con Estados que no sean Partes: Importación de productos (enumerados en el Anexo D) que contienen las sustancias que figuran en el Anexo A prohibidas desde mayo de 1992;</p> <p>En la 5ª reunión de la Conferencia de las Partes se decidió que no era viable prohibir o restringir el comercio de productos que están elaborados con las sustancias incluidas en el Anexo A, pero que no las contienen.</p> <p>Las Partes decidieron también que no deberían incluirse en la lista los productos que contienen sustancias incluidas en el Anexo B y el Anexo C, Grupo II, o productos que se han elaborado con sustancias que figuran en el Anexo C, Grupo II, pero que no las contienen.</p> <p>c) Exportaciones de tecnologías asociadas a sustancias que agotan la capa de ozono: Las Partes deben desalentar, "en la medida de lo posible", la exportación de tecnología para la producción de sustancias que agotan la capa de ozono; no obstante, hay excepciones para los HCFC y para el equipo o tecnología para reciclar esas sustancias.</p> <p>En 9ª reunión de la Conferencia de las Partes se introdujeron, a través de la Enmienda de Montreal (que todavía no ha entrado en vigor), controles para el comercio de metilbromuro (Anexo E) con los Estados que no sean Partes:</p> <p>- A partir de noviembre de 2000 cada Parte deberá prohibir la importación y, después de noviembre de 2000, la exportación de metilbromuro de cualquier Estado que no</p>	<p>en 1992). El presupuesto inicial de tres años para 1991-93 fue de 240 millones de dólares EE.UU., y se repuso en 1993, 1996 y 1999. Hasta el comienzo de 2000, el Fondo ha financiado más de 2000 proyectos en países en desarrollo para cubrir los costos de sustitución de tecnologías basadas en los CFC por otras menos nocivas para la capa de ozono. Además, los países en desarrollo han recibido asistencia para el fortalecimiento institucional y asesoramiento técnico para ayudarles a reducir su utilización de sustancias que agotan la capa de ozono. Las asignaciones efectuadas hasta ahora son las siguientes (en millones de dólares de los Estados Unidos):</p> <p>1991 a 1993: \$240 1994 a 1996: \$455</p>	<p>propia. En 1995, cinco países con economías en transición comunicaron de forma autónoma y conjunta su previsible incumplimiento de las medidas de control del Protocolo.</p>	<p>uno de los dos siguientes medios de solución de diferencias, o ambos:</p> <p>a) Arbitraje de conformidad con los procedimientos adoptados por la conferencia de las Partes en su primera reunión, o</p> <p>b) Presentación de la controversia a la Corte Internacional de Justicia. No obstante, si las Partes no han aceptado el mismo procedimiento o ninguno de los procedimientos posibles, la controversia se someterá a una comisión de conciliación, que se creará a petición de una de las Partes en la controversia. Dicha comisión estará compuesta de miembros designados en igual número por cada Parte interesada y un presidente elegido en forma conjunta por los miembros designados por las Partes. La comisión emitirá un fallo definitivo y</p>	

Nombre del AMUMA, fecha de adopción y objetivo	Miembros de la OMC que no son Partes en el AMUMA ⁴	Medidas relacionadas con el comercio	Medidas de apoyo	Mecanismos para casos de incumplimiento	Controversias	Disposiciones para los países que no son Partes
		<p>sea Parte en la Enmienda de Montreal.</p> <p>- Las Partes deberán desalentar la exportación a Estados que no sean Partes de tecnología para producir o utilizar metilbromuro.</p> <p>- Cada Parte deberá abstenerse de prestar ningún tipo de asistencia para la exportación a los Estados que no sean Partes de equipo o tecnología que faciliten la producción de metilbromuro.</p> <ul style="list-style-type: none"> Algunas decisiones recientes de la 11^a reunión de la Conferencia de las Partes relacionadas con el comercio: <p>Tres nuevos ajustes, relacionados con el control y eliminación gradual de la producción por países desarrollados de CFC, halones, otros CFC completamente halogenados y metilbromuro (sustancias incluidas en los anexos A, B y E) para las necesidades básicas de los países en desarrollo.</p> <p>La Enmienda de Beijing al Protocolo de Montreal deberá entrar en vigor el 1 de enero de 2001, siempre que se hayan depositado al menos 20 instrumentos de ratificación, o el 90° día después de la fecha en que se haya alcanzado el número necesario de ratificaciones. En virtud del Protocolo, los HCFC deberán eliminarse gradualmente en los países desarrollados para el año 2030 y en los países en desarrollo para el 2040. La Enmienda de Beijing al Protocolo prohibirá también el comercio de HCFC con países que no hayan ratificado todavía la Enmienda de Copenhague (1992), que introdujo la eliminación de los HCFC.</p> <p>En la Enmienda de Beijing se exige también que los países desarrollados</p>	<p>1997 a 1999: \$465 2000 a 2002: \$440</p> <p>El FMAM aporta también fondos a los países con economías en transición. Hay varios países que pueden recibir ayuda del FMAM y que son Partes en el Protocolo, donde la producción o consumo de sustancias que agotan la capa de ozono es demasiado elevada para poder recibir ayuda del Fondo Multilateral. Son sobre todo países de Europa Central y Oriental, y la antigua Unión Soviética. Los criterios aplicados a la financiación de los proyectos de proyección de la capa de ozono son los mismos en el marco del FMAM que del Fondo Multilateral. El FMAM ha asignado 148 millones de dólares EE.UU. para 14 de esos países.</p>		<p>recomendatorio que las Partes deberán tener en cuenta de buena fe.</p> <p>No ha habido ninguna controversia hasta la fecha. Las decisiones se toman por consenso.</p>	

Nombre del AMUMA, fecha de adopción y objetivo	Miembros de la OMC que no son Partes en el AMUMA ⁴	Medidas relacionadas con el comercio	Medidas de apoyo	Mecanismos para casos de incumplimiento	Controversias	Disposiciones para los países que no son Partes
		congelen la producción de HCFC en 2004 en los niveles de 1989 (medida en forma de promedio de los niveles de consumo y producción) y los países en desarrollo deberán hacer otro tanto en 2016 con el punto de referencia de 2015. La producción de un 15 por ciento más de la línea de referencia se permitirá para atender las "necesidades básicas internas" de los países en desarrollo. Además, para el 1º de enero de 2002 deberá eliminarse por completo en todos los países la producción de un nuevo producto químico que agota la capa de ozono (bromoclorometano, que es una sustancia controlada del nuevo Grupo III del Anexo C).	La transferencia de tecnología al amparo del párrafo A del artículo 10 se realiza en condiciones equitativas y sumamente favorables. Casi 2.500 proyectos se están ejecutando en países en desarrollo para promover el uso de sustancias que no agotan la capa de ozono.			

V. CONVENIO DE BASILEA SOBRE EL CONTROL DE LOS MOVIMIENTOS TRANSFRONTERIZOS DE LOS DESECHOS PELIGROSOS Y SU ELIMINACIÓN

Nombre del AMUMA, fecha de adopción y objetivo	Miembros de la OMC que no son Partes en el AMUMA ⁵	Medidas relacionadas con el comercio	Medidas de apoyo	Mecanismos para casos de incumplimiento	Controversias	Disposiciones para los países que no son Partes
<p>Convenio de Basilea sobre el control de los movimientos transfronterizos de los desechos peligrosos y su eliminación, 1989.</p> <p>Este tratado regula estrictamente los movimientos transfronterizos de desechos peligrosos. Las Partes se obligan a velar por que dichos desechos se manejen y eliminen de forma ambientalmente racional.</p>	<p>Son 136 las Partes en el Convenio de Basilea.</p> <p>26 Miembros de la OMC no son Partes en el Convenio:</p> <p>Angola Brunei Darussalam Camerún República Centroafricana Chad Djibouti República Dominicana Fiji Gabón Ghana Granada Guinea-Bissau Haití Jamaica Kenya Lesotho Malí Malta Myanmar Rwanda Islas Salomón Suriname Swazilandia Togo</p>	<p>Artículo 4</p> <p>Artículo 4.1 a): Las Partes pueden ejercer su derecho a prohibir la importación de desechos peligros;</p> <p>Artículo 4.1 b): Las Partes se obligan a prohibir la exportación de desechos peligrosos y otros desechos a las Partes que hayan prohibido la importación de esos desechos;</p> <p>Artículo 4.1 c): En lo que se refiere a los desechos no prohibidos expresamente por el Estado de importación, las Partes prohibirán la exportación de desechos peligrosos si el Estado de importación no da su consentimiento por escrito a la importación de que se trate;</p> <p>Artículo 4.2 e): Las Partes evitarán la exportación de desechos peligrosos si tienen razones para creer que tales desechos no serán sometidos a un manejo ambientalmente racional;</p> <p>Artículo 4.5: Prohíbe el comercio de desechos peligrosos y otros desechos a un Estado que no sea Parte (ni importación ni exportación); excepción del artículo 11: Los Estados que no sean Partes podrán practicar el comercio de desechos peligrosos si los movimientos transfronterizos están sometidos a otros acuerdo bilateral/multilateral o regional;</p> <p>Artículo 4.6: Están prohibidas las exportaciones de desechos peligrosos para su eliminación en la zona de 60° latitud sur (Antártica);</p> <p>Artículo 4.7: Requisitos en materia de embalaje, etiquetado y transporte de los desechos peligrosos.</p>	<p>El PNUMA administra dos fondos financieros para este Convenio.</p> <p>1. Un fondo fiduciario para la aplicación del Convenio, en cuyo caso los fondos están basados en la escala de cuotas de las Naciones Unidas, y</p> <p>2. Un fondo de cooperación técnica para ayudar a los países en desarrollo y otros países que necesitan asistencia para aplicar el Convenio. Las Partes deciden cuál es el nivel de contribución para este fondo. Otros recursos financieros proceden de programas de asistencia bilateral entre las Partes.</p> <p>El Convenio de Basilea no tiene ningún mecanismo específico para facilitar la transferencia de tecnología. Ello resulta problemático, debido a la falta de fondos. Por ejemplo, el Fondo Fiduciario de Cooperación Técnica para ayudar a los países en desarrollo tenía un presupuesto de sólo 600.000 dólares EE.UU. para 1997/98. El ulterior</p>	<p>No se ha presentado ningún caso de incumplimiento hasta la fecha. Los casos registrados no han obligado a recurrir a un mecanismo al respecto. No obstante, ha habido algunos debates bilaterales referentes a problemas de notificación.</p> <p>Las Partes están tratando de elaborar un mecanismo para garantizar el cumplimiento que debería funcionar en forma amistosa, transparente y eficaz en función de los costos, y ser de carácter preventivo además de flexible. Uno de los principales temas objeto de consideración por parte del Grupo de Trabajo Jurídico es el relativo a la composición y mandato del organismo encargado de administrar un mecanismo de observancia.</p>	<p>Artículo 20</p> <p>Las Partes deben resolver sus diferencias mediante negociación o por cualquier medio pacífico que prefieran. Si ello no diera resultado y si las Partes interesadas están de acuerdo, la diferencia deberá someterse:</p> <p>1) a la CIJ o</p> <p>2) a arbitraje de conformidad con las disposiciones del Anexo VI.</p> <p>Una Parte puede declarar que reconoce obligatorio el someter la controversia a la CIJ o a arbitraje. Si las dos Partes han elegido métodos diferentes de solución de diferencias, continúa existiendo la responsabilidad de seguir buscando la solución mediante negociación. En el caso de que el método elegido sea</p>	<p>Artículo 11</p> <p>Las Partes podrán autorizar los movimientos transfronterizos con los Estados que no sean Partes siempre que se cumplan las disposiciones del Convenio.</p> <p>Puede haber incompatibilidad con la Enmienda de la Prohibición de Basilea y el artículo 11. ¿Se autorizará a los países no incluidos en el Anexo VII a comerciar con los países incluidos en dicho Anexo en virtud de un acuerdo bilateral?</p> <p>Una Parte manifestó su posición de que las Partes tienen derecho a adoptar los mecanismos previstos en el artículo 11 con los Estados no enumerados en el Anexo VII. En cambio, otras Partes</p>

⁵ Hong Kong, China y Macao, China no son Partes en el Convenio de Basilea. China lo es.

Nombre del AMUMA, fecha de adopción y objetivo	Miembros de la OMC que no son Partes en el AMUMA ⁵	Medidas relacionadas con el comercio	Medidas de apoyo	Mecanismos para casos de incumplimiento	Controversias	Disposiciones para los países que no son Partes
	<p>Estados Unidos Zimbabwe</p> <p>20 Partes han ratificado la "prohibición" (19 Miembros de la OMC):</p> <p>Austria Bulgaria República Checa Ecuador Dinamarca Finlandia Luxemburgo Noruega Panamá Paraguay Uruguay Eslovaquia España Sri Lanka Suecia Trinidad y Tabago Túnez Reino Unido CE</p>	<p>Artículo 6 El Estado de exportación debe obtener consentimiento fundamentado previo del importador.</p> <p>Artículo 8 Hay obligación de reimportación si no se pueden adoptar otras disposiciones para eliminar los desechos de manera ambientalmente racional.</p> <p>La Enmienda del Convenio de Basilea (1995) es una decisión adoptada en la 2ª reunión de la Conferencia de las Partes para prohibir los movimientos de desechos peligrosos destinados a su eliminación final y a la recuperación de países incluidos en el Anexo VII (Partes y otros Estados que son miembros de la OCDE, la CE, Liechtenstein). En la 4ª reunión de la Conferencia de las Partes, se debatió acerca de otros países que querían adherirse al Anexo VII. Esos países son Mónaco, Eslovenia e Israel. No obstante, se decidió esperar para ver cómo funcionaba la prohibición y no modificar el Anexo VII mientras no entrara en vigor. Luego, podrá decidirse si cerrar el Anexo VII o mantener criterios abiertos. El tema fue planteado de nuevo por otras Partes en la 5ª reunión de la Conferencia de las Partes. La Prohibición de Basilea ha sido ratificada por 20 Partes, pero necesita 62 ratificaciones para entrar en vigor.</p> <p>Las medidas comerciales dentro de las decisiones de la Conferencia de las Partes son el Anexo VIII y IX del Convenio, aprobados en la 4ª reunión de la Conferencia de las Partes. En los Anexos VIII y IX se aclara qué es lo que se considera o no como desecho peligroso. El material no peligroso se enumera en el Anexo IX (lista B). Muchos de los materiales reciclables, como el cobre, zinc (y sus productos) y otros metales preciosos se</p>	<p>desarrollo y consolidación de las operaciones de los centros regionales y subregionales para capacitación y transferencia de tecnología servirá en el futuro de ayuda en esas áreas.</p> <p>El desarrollo de la capacidad (capacitación y gestión de la información) es también competencia de las Partes y de la Secretaría. Hay fondos limitados para el desarrollo de la capacidad. No obstante, con la reciente adopción de la Declaración de Basilea sobre prácticas ambientalmente racionales se intensificarán los esfuerzos por ayudar a las Partes a reducir al mínimo la generación de desechos y a gestionar los desechos generados en forma compatible con la protección del medio ambiente. Las Partes convinieron en aportar 300.000 dólares EE.UU. al año durante un período de tres años (2000-02) para iniciar actividades encaminadas a la aplicación de la Declaración de Basilea.</p>		<p>el arbitraje, el tribunal deberá elaborar sus propias normas de procedimiento y emitir su dictamen de conformidad con el derecho internacional y con las disposiciones del Convenio. Puede adoptar todas las medidas pertinentes para establecer los hechos de la controversia y emitirá su dictamen en un plazo previamente especificado. El laudo del tribunal de arbitraje irá acompañado de una exposición de las razones y será definitivo y obligatorio para las Partes en la diferencia.</p> <p>No ha habido ninguna controversia hasta ahora</p>	<p>tienen opiniones diferentes. La UE ha aprobado una ley aplicable a sus Estados Miembros que no autoriza el uso del artículo 11 en relación con los países del Anexo VII.</p>

Nombre del AMUMA, fecha de adopción y objetivo	Miembros de la OMC que no son Partes en el AMUMA ⁵	Medidas relacionadas con el comercio	Medidas de apoyo	Mecanismos para casos de incumplimiento	Controversias	Disposiciones para los países que no son Partes
		<p>encuentran en el Anexo IX y no se consideran peligrosos a no ser que hayan sido contaminados. Se necesita más aclaración sobre algunos desechos, como el ácido de plomo y las cenizas de zinc (ya que podrían considerarse como desechos peligrosos de acuerdo con el Convenio de Basilea).</p> <p>En la 5ª Conferencia de las Partes, se aprobó una declaración sobre prácticas ambientalmente racionales. En ella se esbozan las actividades que se emprenderán para conseguir los objetivos de la aplicación práctica de esas medidas: prevención, minimización, reciclado, recuperación y eliminación de desechos peligrosos contemplados en el Convenio.</p> <p>Se aprobó también y se abrió para la firma el Protocolo sobre responsabilidad e indemnización por daños resultantes de los movimientos transfronterizos de desechos peligrosos y su eliminación. Entrará en vigor cuando 20 Partes lo ratifiquen. Este Protocolo ofrecerá un régimen completo en las cuestiones relacionadas con la responsabilidad y la indemnización suficiente y pronta por los daños resultantes de los movimientos transfronterizos de desechos peligrosos y otros desechos, incluidos los incidentes que se produzcan en relación con el tráfico ilícito. En la 6ª Conferencia de las Partes, éstas convinieron en revisar los límites financieros a la responsabilidad estricta a tenor del Protocolo.</p>				

VI. CONVENIO SOBRE LA DIVERSIDAD BIOLÓGICA (CDB)

Nombre del AMUMA, fecha de adopción y objetivo	Miembros de la OMC que no son Partes en el AMUMA ⁶	Medidas relacionadas con el comercio	Medidas de apoyo	Mecanismos para casos de incumplimiento	Controversias	Disposiciones para los países que no son Partes
<p>Convenio sobre la Diversidad Biológica (CDB), 1992.</p> <p>Los objetivos de este tratado son la conservación de la diversidad biológica, la utilización sostenible de sus componentes y la participación justa y equitativa en los beneficios que se deriven de la utilización de los recursos genéticos</p>	<p>Son 177 las Partes en el CDB.</p> <p>Cinco Miembros de la OMC no son Partes:</p> <p>Brunei Darussalam Kuwait (ha firmado, pero no ratificado) Malta (ha firmado, pero no ratificado) Tanzanía Estados Unidos (ha firmado, pero no ratificado)</p>	<p>El texto del Convenio no hace referencia expresa a medidas comerciales. En general, tampoco se prescriben medidas concretas. Las disposiciones del Convenio, con algunas excepciones, establecen metas. Las medidas concretas necesarias para alcanzar esas metas son en buena medida prerrogativa de las Partes.</p> <p>Artículo 8 j) Cada Parte Contratante, en la medida de lo posible y según proceda y con arreglo a su legislación nacional, respetará, preservará y mantendrá los conocimientos, las innovaciones y las prácticas de las comunidades indígenas y locales pertinentes para la conservación y la utilización sostenible de la diversidad biológica y promoverá su aplicación más amplia, con la aprobación y la participación de quienes posean esos conocimientos.</p> <p>Artículo 10 b) En él se dispone que Cada Parte Contratante "adoptará medidas relativas a la utilización de los recursos biológicos para evitar o reducir al mínimo los efectos adversos para la diversidad biológica;".</p> <p>Artículo 15 Establece una base para regular el uso de los recursos genéticos, basada en la distribución justa y equitativa de su utilización. Este acceso estará sometido al consentimiento fundamentado previo. Las Partes deberán también tomar medidas legislativas, administrativas o de política,</p>	<p>El CDB contiene disposiciones en que se abordan los siguientes temas: transferencia de tecnología (artículos 16 y 19); incentivos de mercado (artículos 10 y 11); fortalecimiento de la capacidad (artículos 12 y 18); apoyo financiero para aplicar el Convenio (artículos 20 y 21) así como la participación en la toma de decisiones (por ejemplo, decisión IV/17, cuadro 4, Fondo fiduciario voluntario especial para facilitar la participación de las Partes en el proceso del Convenio para el bienio 1999-2000); sensibilización (artículo 13); cooperación científica y técnica (artículo 18); investigación y</p>	<p>El CDB no tiene un procedimiento formal para conseguir el cumplimiento de sus disposiciones. No se ha llevado a cabo una evaluación formal del cumplimiento por parte de las Partes o de los Estados que no son Partes.</p> <p>Artículo 26 Obliga a las Partes a presentar a la Conferencia de las Partes informes sobre las medidas que hayan adoptado para la aplicación de las disposiciones del Convenio y sobre la eficacia de esas medidas para el logro de los objetivos del Convenio. Los primeros informes nacionales debían presentarse para el 31 de diciembre de 1998. Hasta finales de 1999 la Secretaría había recibido 112 informes de las Partes y uno de un Estado que no era Parte.</p>	<p>Artículo 27 Si se suscita una controversia entre Partes, éstas tratarán de resolverla mediante negociación. Si no pueden llegar a un acuerdo mediante negociación, podrán solicitar conjuntamente los buenos oficios o la mediación de una tercera Parte. Una Parte podrá declarar, por comunicación escrita enviada al Depositario del Convenio, que, en el caso de una controversia no resuelta, acepta su solución obligatoria mediante arbitraje o por decisión de la Corte Internacional de Justicia, o ambos medios. Estos procedimientos judiciales tienen como finalidad llegar a una decisión obligatoria. Los procedimientos de arbitraje se fijan en</p>	<p>No hay artículos que se ocupen directamente de los derechos de los Estados que no son Partes. Sin embargo, en la práctica, según la Secretaría del CDB, como las reuniones del Convenio están abiertas a Estados que no son Partes y las decisiones se toman por consenso, desempeñan el mismo papel en los procesos de toma de decisiones del CDB que las Partes.</p> <p>Un Estado que no es Parte ha presentado un informe sobre las medidas adoptadas para aplicar el CDB.</p>

⁶ Hong Kong, China y Macao, China no son Partes en el CDB. China lo es.

Nombre del AMUMA, fecha de adopción y objetivo	Miembros de la OMC que no son Partes en el AMUMA ⁶	Medidas relacionadas con el comercio	Medidas de apoyo	Mecanismos para casos de incumplimiento	Controversias	Disposiciones para los países que no son Partes
		<p>según proceda, de conformidad con los artículos 16 y 19, con la finalidad de compartir en forma justa y equitativa los beneficios derivados de la utilización comercial y de otra índole de los recursos genéticos con la Parte Contratante que aporta esos recursos.</p> <p>Artículo 16 16 2). El acceso de los países en desarrollo a la tecnología se facilitará en condiciones justas y en los términos más favorables, incluidas las condiciones preferenciales y concesionarias. En el caso de tecnología sujeta a patentes y otros derechos de propiedad intelectual, el acceso a esa tecnología y su transferencia se asegurarán en condiciones que tengan en cuenta la protección adecuada y eficaz de los derechos de propiedad intelectual. 16 3). Cada Parte Contratante tomará medidas legislativas, administrativas o de política con objeto de que se asegure a las Partes Contratantes, en particular las que son países en desarrollo, que aportan recursos genéticos, el acceso a la tecnología que utilice ese material y la transferencia de esa tecnología, en condiciones mutuamente acordadas, incluida la tecnología protegida por patentes y otros derechos de propiedad intelectual, cuando sea necesario.</p> <p>Artículo 19 Cada Parte Contratante adoptará medidas legislativas, administrativas o de política para asegurar la participación efectiva en las actividades de investigación sobre biotecnología de las Partes Contratantes, en particular los países en desarrollo, que aportan recursos genéticos para tales investigaciones.</p>	<p>capacitación (artículo 12); intercambio de información (artículo 17); uso sostenible de la diversidad biológica (artículo 10), e incentivos (artículo 11). El mecanismo financiero para el CDB es el FMAM. En total, el FMAM ha aprobado proyectos en materia de biodiversidad por un total superior a 600 millones de dólares EE.UU.</p>		<p>la Parte 1 del Anexo II. En caso de conflicto entre dos Partes, las disposiciones arbitrales prevén el grupo tripartito habitual, como se describe en el Protocolo de Montreal y el Convenio de Basilea. Si hay más Partes implicadas, las Partes "con un interés común" deben nombrar un árbitro "común". Si la controversia se somete a la CIJ, se aplicarán a los procedimientos los Estatutos de dicha Corte. Si la controversia no se somete a arbitraje ni a la CIJ porque una de las Partes no ha optado por ese procedimiento, o cada una de ellas ha elegido un procedimiento diferente, la controversia deberá someterse a conciliación. Si las Partes no convienen lo contrario, la conciliación no da lugar a una decisión obligatoria, pero las</p>	

Nombre del AMUMA, fecha de adopción y objetivo	Miembros de la OMC que no son Partes en el AMUMA ⁶	Medidas relacionadas con el comercio	Medidas de apoyo	Mecanismos para casos de incumplimiento	Controversias	Disposiciones para los países que no son Partes
		<p>19 3). Las Partes estudiarán la necesidad de un protocolo sobre la bioseguridad.</p> <p>Artículo 22 Las disposiciones del CDB no afectarán a los derechos y obligaciones de toda Parte Contratante derivados de cualquier acuerdo internacional existente, excepto cuando el ejercicio de esos derechos y el cumplimiento de esas obligaciones pueda causar graves daños a la diversidad biológica o ponerla en peligro.</p>			<p>propuestas para la resolución de la controversia deberán considerarse de buena fe. Los procedimientos para la comisión de conciliación de cinco miembros se especifican en la Parte 2 del Anexo II.</p> <p>Ninguna controversia hasta la fecha.</p>	

VII. PROTOCOLO DE CARTAGENA SOBRE SEGURIDAD DE LA BIOTECNOLOGÍA

Nombre del AMUMA, fecha de adopción y objetivo	Miembros de la OMC que no son Partes en el AMUMA	Medidas relacionadas con el comercio	Medidas de apoyo	Mecanismos para casos de incumplimiento	Controversias	Disposiciones para los países que no son Partes
<p>Protocolo de Cartagena sobre Seguridad de la Biotecnología (2000)</p> <p>Este Protocolo del CDB tiene como objetivo contribuir a garantizar un nivel adecuado de protección en la esfera de la transferencia, manipulación y utilización seguras de los organismos vivos modificados que puedan tener efectos adversos para la conservación y la utilización sostenible de la diversidad biológica, teniendo también en cuenta los riesgos para la salud humana.</p>	<p>El Protocolo se adoptó el 29 de enero de 2000. Actualmente hay 68 signatarios del Protocolo. Entrará en vigor cuando lo hayan ratificado 50 países.</p>	<p>Preámbulo:</p> <ul style="list-style-type: none"> Los acuerdos relativos al comercio y al medio ambiente deben apoyarse mutuamente. El Protocolo no debe interpretarse en el sentido de que modifica los derechos y las obligaciones de una Parte con arreglo a otros acuerdos internacionales ya en vigor (incluida la OMC). El objetivo no es subordinar el Protocolo a otros acuerdos internacionales. <p>Artículo 2 4) Las Partes pueden adoptar medidas más estrictas para proteger la conservación y la utilización sostenible de la diversidad biológica que las establecidas en el Protocolo, siempre que esas medidas sean compatibles con el objetivo y las disposiciones del Protocolo y conformes con las demás obligaciones de esa Parte dimanantes del derecho internacional.</p> <p>Artículo 7 Establece el procedimiento de acuerdo fundamentado previo que se aplicará antes del primer movimiento transfronterizo intencional de un organismo vivo modificado destinado a la introducción deliberada en el medio ambiente de la Parte de importación. El procedimiento de acuerdo fundamentado previo se describe en los artículos 8 a 10 y 12. El artículo 11 será aplicable antes del primer movimiento</p>	<p>Artículo 22 Se explica que las Partes cooperarán en el desarrollo y/o el fortalecimiento de los recursos humanos y la capacidad institucional en materia de seguridad de la biotecnología con miras a la aplicación eficaz del presente Protocolo en las Partes que son países en desarrollo y las Partes que son países con economías en transición.</p> <p>Artículo 28 Se explica que el mecanismo financiero del Protocolo será la misma institución que para el Convenio, el FMAM.</p>	<p>Artículo 34 La Conferencia de las Partes, en su primera reunión, examinará y aprobará mecanismos institucionales y procedimientos de cooperación para promover el cumplimiento con las disposiciones del presente Protocolo y para tratar los casos de incumplimiento.</p>	<p>Artículo 32 Se aplicarán al Protocolo las disposiciones del artículo 27 del CDB relativas la solución de controversias.</p>	<p>Artículo 24(1) Permite a las Partes concertar acuerdos y arreglos bilaterales, regionales y multilaterales, siempre que sean compatibles con el objetivo del Protocolo. Las Partes alentarán a los Estados que no son Partes a que se adhieran al Protocolo y a que aporten al Centro de Intercambio de Información sobre Seguridad de la Biotecnología información pertinente sobre los organismos vivos modificados liberados o introducidos en zonas dentro de su jurisdicción nacional o transportados fuera de ella.</p>

Nombre del AMUMA, fecha de adopción y objetivo	Miembros de la OMC que no son Partes en el AMUMA	Medidas relacionadas con el comercio	Medidas de apoyo	Mecanismos para casos de incumplimiento	Controversias	Disposiciones para los países que no son Partes
		<p>transfronterizo de organismos vivos modificados destinados a su uso directo como alimento humano o animal o para procesamiento. El procedimiento de acuerdo fundamentado previo no se aplicará al movimiento transfronterizo de organismos vivos modificados que son productos farmacéuticos destinados a los seres humanos que ya están contemplados en otros acuerdos u organizaciones internacionales.</p> <p>Artículo 8 La Parte de exportación notificará, o requerirá al exportador que garantice la notificación por escrito, a la autoridad nacional competente de la Parte de importación antes del movimiento transfronterizo intencional de un organismo vivo modificado en el medio ambiente de la Parte de importación. La notificación contendrá, como mínimo, la información especificada en el anexo I.</p> <p>Artículo 9 La Parte de importación deberá acusar recibo de la notificación, por escrito, al notificador en un plazo de 90 días desde su recibo. No obstante, la ausencia de acuse de recibo de la notificación por la Parte de importación no se interpretará como su consentimiento a un movimiento transfronterizo intencional.</p> <p>Artículo 10 Las decisiones que adopte la Parte de importación deberán ajustarse a lo dispuesto en el artículo 15. La Parte de importación, dentro del plazo a que se hace referencia en el artículo 9, comunicará al notificador, por escrito, si el movimiento transfronterizo intencional puede realizarse</p>				

Nombre del AMUMA, fecha de adopción y objetivo	Miembros de la OMC que no son Partes en el AMUMA	Medidas relacionadas con el comercio	Medidas de apoyo	Mecanismos para casos de incumplimiento	Controversias	Disposiciones para los países que no son Partes
		<p>únicamente después de que la Parte de importación haya otorgado su consentimiento por escrito, o transcurridos al menos 90 días sin que se haya recibido consentimiento por escrito.</p> <p>La Parte de importación, en un plazo de 270 días a partir del acuse de recibo de la notificación, comunicará al notificador y al Centro de Intercambio de Información sobre Seguridad de la Biotecnología, por escrito, su decisión (y las razones de la misma) y podrá aprobar la importación, prohibir la importación, solicitar información adicional o prorrogar el plazo.</p> <p>El hecho de que no se tenga certeza científica por falta de información o conocimientos científicos pertinentes suficientes sobre la magnitud de los posibles efectos adversos de un organismo vivo modificado en la conservación y utilización sostenible de la diversidad biológica en la Parte de importación, teniendo también en cuenta los riesgos para la salud humana, no impedirá a la Parte de importación, a fin de evitar o reducir al mínimo esos posibles efectos adversos, adoptar una decisión, según proceda, en relación con la importación del organismo vivo modificado de que se trate.</p> <p>Artículo 11</p> <p>Se establecen los procedimientos para organismos vivos modificados destinados para uso directo como alimento humano o animal o para procesamiento.</p> <p>Una Parte que haya adoptado una decisión definitiva en relación con el uso nacional de un organismo vivo modificado que puede ser objeto de un movimiento transfronterizo para uso directo como alimento humano o animal o para procesamiento, informará al respecto a todas las Partes, por conducto del</p>				

Nombre del AMUMA, fecha de adopción y objetivo	Miembros de la OMC que no son Partes en el AMUMA	Medidas relacionadas con el comercio	Medidas de apoyo	Mecanismos para casos de incumplimiento	Controversias	Disposiciones para los países que no son Partes
		<p>Centro de Intercambio de Información sobre Seguridad de la Biotecnología, en un plazo de 15 días.</p> <p>Una Parte podrá adoptar una decisión sobre la importación de organismos vivos modificados destinados para uso directo como alimento humano o animal o para procesamiento con arreglo a su marco reglamentario nacional que sea compatible con el objetivo del presente Protocolo. Una Parte que sea país en desarrollo o una Parte que sea país con economía en transición podrá declarar, en ausencia de un marco reglamentario nacional por conducto del Centro de Intercambio de Información sobre Seguridad de la Biotecnología, que su decisión anterior a la primera importación de un organismo vivo modificado destinada para uso directo como alimento humano o animal, o para procesamiento se adoptará de conformidad con lo siguiente: una evaluación del riesgo realizada de conformidad con el artículo 15 y una decisión adoptada en plazos que no excedan los 270 días.</p> <p>El hecho de que una Parte no haya comunicado su decisión no se entenderá como su consentimiento o negativa a la importación de un organismo vivo modificado destinado para uso directo como alimento humano o animal o para procesamiento.</p> <p>El hecho de que no se tenga certeza científica por falta de información y conocimientos pertinentes suficientes sobre la magnitud de los posibles efectos adversos de un organismo vivo modificado en la conservación y utilización sostenible de la diversidad biológica en la Parte de importación, teniendo también en cuenta los riesgos para la salud humana, no impedirá a esa Parte, a fin de evitar o</p>				

Nombre del AMUMA, fecha de adopción y objetivo	Miembros de la OMC que no son Partes en el AMUMA	Medidas relacionadas con el comercio	Medidas de apoyo	Mecanismos para casos de incumplimiento	Controversias	Disposiciones para los países que no son Partes
		<p>reducir al mínimo esos posibles efectos adversos, adoptar una decisión, según proceda, en relación con la importación de ese organismo vivo modificado de que se trate.</p> <p>Artículo 12 Una Parte de importación podrá en cualquier momento, sobre la base de nueva información científica acerca de los posibles efectos adversos para la conservación y utilización sostenible de la diversidad biológica, teniendo también en cuenta los riesgos para la salud humana, revisar y modificar una decisión sobre un movimiento transfronterizo intencional de organismos vivos modificados. Una Parte de exportación podrá solicitar a la Parte de importación que revise una decisión adoptada en virtud del artículo 10 con respecto de esa Parte o exportador si se ha producido un cambio en las circunstancias que puede influir en el resultado de la evaluación del riesgo en que se basó la decisión, o si se dispone de una nueva información científica o técnica pertinente. La Parte de importación podrá, a su discreción, requerir una evaluación del riesgo para importaciones subsiguientes.</p> <p>Artículo 13 Permite utilizar un procedimiento simplificado para el movimiento transfronterizo intencional de organismos vivos modificados de conformidad con los objetivos del Protocolo, en cuyo caso la Parte de importación especificará con antelación al Centro de Intercambio de Información sobre Seguridad de la Biotecnología de:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Los casos en que los movimientos transfronterizos intencionales a esa Parte 				

Nombre del AMUMA, fecha de adopción y objetivo	Miembros de la OMC que no son Partes en el AMUMA	Medidas relacionadas con el comercio	Medidas de apoyo	Mecanismos para casos de incumplimiento	Controversias	Disposiciones para los países que no son Partes
		<p>pueden efectuarse al mismo tiempo que se notifica el movimiento a la Parte de importación; y</p> <ul style="list-style-type: none"> - Las importaciones a esa Parte de organismos vivos modificados que pueden quedar exentos del procedimiento de acuerdo fundamentado previo. <p>Artículo 14 Permite a las Partes concertar acuerdos y arreglos bilaterales, regionales y multilaterales, siempre que esos acuerdos y arreglos sean compatibles con el objetivo del Protocolo y no constituyan una reducción del nivel de protección establecido por el Protocolo. Las Partes se notificarán entre sí, por conducto del Centro de Intercambio de Información sobre Seguridad de la Biotecnología, los acuerdos y arreglos concertados.</p> <p>Artículo 15 Las evaluaciones del riesgo se llevarán a cabo con arreglo a procedimientos científicos sólidos, de conformidad con el anexo III. Esas evaluaciones del riesgo se basarán como mínimo en la información facilitada de conformidad con el artículo 8 y otras pruebas científicas disponibles para determinar y evaluar los posibles efectos adversos de los organismos vivos modificados para la conservación y la utilización sostenible de la diversidad biológica, teniendo también en cuenta los riesgos para la salud humana. La Parte de importación velará por que se realicen evaluaciones del riesgo para adoptar decisiones en virtud del artículo 10.</p> <p>La Parte de importación podrá requerir al exportador que realice la evaluación del riesgo. El notificador deberá hacerse cargo</p>				

Nombre del AMUMA, fecha de adopción y objetivo	Miembros de la OMC que no son Partes en el AMUMA	Medidas relacionadas con el comercio	Medidas de apoyo	Mecanismos para casos de incumplimiento	Controversias	Disposiciones para los países que no son Partes
		<p>de los costos de la evaluación del riesgo si así lo requiere la Parte de importación.</p> <p>Artículo 16 Las Partes establecerán y mantendrán mecanismos, medidas y estrategias adecuadas para regular, gestionar y controlar los riesgos relacionados con la utilización, la manipulación y el movimiento transfronterizo de organismos vivos modificados. Se impondrán medidas basadas en la evaluación del riesgo en la medida necesaria para evitar efectos adversos de los organismos vivos modificados en la conservación y la utilización sostenible de la diversidad biológica, teniendo también en cuenta los riesgos para la salud humana, en el territorio de la Parte de importación.</p> <p>Artículo 18 En él se considera la manipulación y transporte de los organismos vivos modificados contemplados en el Protocolo:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Los organismos vivos modificados destinados a uso directo como alimento humano o animal, o para procesamiento deberán contener una indicación clara de que "pueden llegar a contener" organismos vivos modificados y que no están destinados para su introducción intencional en el medio, así como un punto de contacto para solicitar información adicional; • Los organismos vivos modificados destinados para uso confinado deberán estar identificados claramente como organismos vivos modificados y se especificarán los requisitos para su manipulación, almacenamiento, transporte y uso, así como el punto de 				

Nombre del AMUMA, fecha de adopción y objetivo	Miembros de la OMC que no son Partes en el AMUMA	Medidas relacionadas con el comercio	Medidas de apoyo	Mecanismos para casos de incumplimiento	Controversias	Disposiciones para los países que no son Partes
		<p>contacto para obtener información adicional, y</p> <ul style="list-style-type: none"> Los organismos vivos modificados destinados a su introducción intencional en el medio ambiente de la Parte de importación se identificarán claramente como organismos vivos modificados, y se especificarán la identidad y los rasgos/características pertinentes, los requisitos para su manipulación, almacenamiento, transporte y uso seguros, el punto de contacto para obtener información adicional y, según proceda, el nombre y la dirección del importador y el exportador; así como una declaración de que el movimiento se efectúa de conformidad con las disposiciones del presente Protocolo aplicables al exportador. <p>Artículo 26 Las Partes, al adoptar una decisión sobre la importación con arreglo al Protocolo, podrán tener en cuenta las consideraciones socioeconómicas resultantes de los efectos de los organismos vivos modificados para la conservación y la utilización sostenible de la diversidad biológica, especialmente en relación con el valor que la diversidad biológica tiene para las comunidades indígenas y locales.</p> <p>Anexos En el anexo I se indica la información requerida en las notificaciones de conformidad con los artículos 8, 10 y 13 (procedimiento de acuerdo fundamentado previo y procedimiento simplificado).</p>				

Nombre del AMUMA, fecha de adopción y objetivo	Miembros de la OMC que no son Partes en el AMUMA	Medidas relacionadas con el comercio	Medidas de apoyo	Mecanismos para casos de incumplimiento	Controversias	Disposiciones para los países que no son Partes
		En el anexo II se señala la información requerida en relación con los organismos vivos modificados destinados a uso directo como alimento humano o animal o para procesamiento con arreglo al artículo 11. En el anexo III se facilita información más detallada sobre las evaluaciones de riesgo llevadas a cabo en el marco del Protocolo.				

VIII. CONVENCIÓN MARCO DE LAS NACIONES UNIDAS SOBRE EL CAMBIO CLIMÁTICO (CMNUCM)

Nombre del AMUMA, fecha de adopción y objetivo	Miembros de la OMC que no son Partes en el AMUMA ⁷	Medidas relacionadas con el comercio	Medidas de apoyo	Mecanismos para casos de incumplimiento	Controversias	Disposiciones para los países que no son Partes
<p>Convención Marco de las Naciones Unidas sobre el Cambio Climático (CMNUCM), 1992.</p> <p>El objetivo de la Convención (Artículo 2) es la estabilización de las concentraciones de gases de efecto invernadero en la atmósfera a un nivel que impida interferencias antropógenas peligrosas en el sistema climático.</p>	<p>184 países han ratificado la CMNUCM. Hay tres Miembros de la OMC que no son Partes en la CMNUCM:</p> <p>Brunei Darussalam Tanzanía Turquía</p>	<p>La CMNUCM no restringe directamente el comercio, pero las medidas adoptadas por los países que aplican la FCCC podrían tener importantes repercusiones en el comercio. La obligación de adoptar políticas nacionales y medidas correspondientes para mitigar el cambio climático aparecen en el párrafo 2 a) del artículo 4.</p> <p>Artículo 3.5 En este artículo se menciona expresamente el comercio internacional: "Las medidas adoptadas para combatir el cambio climático, incluidas las unilaterales, no deberían constituir un medio de discriminación arbitraria o injustificable ni una restricción encubierta al comercio internacional."</p> <p>Según la secretaría de la CMNUCM, las políticas adoptadas por las Partes no han tenido ningún efecto negativo en el comercio internacional.</p>	<p>Artículo 11 Establece el mecanismo de financiación (que es el FMAM) para el suministro de recursos financieros para, entre otras cosas, la transferencia de tecnología.</p> <p>El FMAM cubre la diferencia (o "incremento") entre los costos de un proyecto adoptado con objetivos relacionados con el medio ambiente mundial y los costos de un proyecto alternativo que el país habría aplicado sin tener en cuenta esos objetivos mundiales.</p>	<p>De conformidad con el artículo 13 de la CMNUCM, la Conferencia de las Partes, en su cuarto período de sesiones, consideró el establecimiento de un mecanismo consultivo multilateral para la resolución de cuestiones relacionadas con la aplicación de la Convención. Dicho mecanismo debe ser no judicial, transparente, basado en la cooperación y orientado a facilitar las soluciones.</p>	<p>Artículo 14 En caso de controversia, las Partes interesadas tratarán de solucionarla mediante la negociación o cualquier otro medio pacífico de su elección. Las Partes podrán declarar en un instrumento escrito que reconocen como obligatorio el sometimiento de la controversia a la Corte Internacional de Justicia y/o el arbitraje. Si las Partes interesadas no consiguen solucionar su controversia por los medios mencionados, la controversia se someterá, a petición de cualquiera de las partes en ella, a conciliación. A petición de una de las partes en la controversia, se creará una comisión de conciliación, que estará compuesta por</p>	<p>Ningún artículo.</p>

⁷ Hong Kong, China y Macao, China no son Partes en la CMNUCM. China lo es.

Nombre del AMUMA, fecha de adopción y objetivo	Miembros de la OMC que no son Partes en el AMUMA ⁷	Medidas relacionadas con el comercio	Medidas de apoyo	Mecanismos para casos de incumplimiento	Controversias	Disposiciones para los países que no son Partes
					<p>un número igual de miembros nombrados por cada parte interesada y un presidente elegido conjuntamente por los miembros nombrados por cada parte. La Comisión formulará una recomendación que las partes considerarán de buena fe. Hasta ahora, no ha habido ninguna controversia entre las Partes.</p>	

IX. PROTOCOLO DE KYOTO

Nombre del AMUMA, fecha de adopción y objetivo	Miembros de la OMC que no son Partes en el AMUMA	Medidas relacionadas con el comercio	Medidas de apoyo	Mecanismos para casos de incumplimiento	Controversias	Derechos de los países que no son Partes
<p>Protocolo de Kyoto, 1997.</p> <p>Protocolo de la CMNUCM que representa un paso hacia el logro del objetivo de la Convención mediante la reducción de las emisiones de las Partes incluidas en el anexo I.</p>	<p>El Protocolo de Kyoto no ha entrado todavía en vigor. Cuenta con 84 firmas y 22 ratificaciones. 124 Miembros de la OMC no han ratificado todavía el Protocolo. De conformidad con el artículo 25, necesita al menos 55 ratificaciones y las partes incluidas en el anexo I que lo ratifiquen deben representar al menos el 55% del total de las emisiones de dióxido de carbono correspondiente a 1990.</p> <p>Los 13 Miembros de la OMC que han ratificado el Protocolo de Kyoto son los siguientes:</p>	<p>Artículo 2.1 a) Cada una de las Partes incluidas en el anexo I aplicará y/o seguirá elaborando políticas y medidas de conformidad con sus circunstancias nacionales, como el fomento de la eficiencia energética en los sectores pertinentes de la economía nacional y la reducción progresiva o eliminación gradual de las deficiencias del mercado, los incentivos fiscales, las exenciones tributarias y arancelarias y las subvenciones que sean contrarias al objetivo de la Convención y a la aplicación de instrumentos de mercado.</p> <p>Artículo 2.3 Las Partes incluidas en el anexo I se empeñarán en aplicar las políticas y medidas a que se refiere el presente artículo de tal manera que se reduzcan al mínimo los efectos adversos, comprendidos los efectos en el comercio internacional.</p> <p>El Protocolo de Kyoto establece tres mecanismos de flexibilidad:</p> <p>Artículo 6 Aplicación conjunta (proyectos en otros países incluidos en el anexo I para ayudar a cumplir los compromisos de una Parte).</p> <p>Artículo 12 Mecanismo para un desarrollo limpio (éste permite a las Partes invertir en proyectos en países en desarrollo para alcanzar el desarrollo sostenible, contribuir al objetivo de la Convención y ayudar a las Partes a cumplir sus compromisos).</p>	<p>Artículo 11 Adopta el mecanismo de financiamiento de la Convención, que es el FMAM.</p>	<p>Se está elaborando un mecanismo para conseguir el cumplimiento del Protocolo de Kyoto. En éste se prevén procedimientos y dispositivos para determinar y abordar los casos de incumplimiento.</p> <p>Artículo 16 Se dispone que la Conferencia de las Partes puede examinar y modificar, según corresponda, el mecanismo consultivo multilateral a que se refiere el artículo 13 de la Convención. Todo mecanismo consultivo multilateral que opere en relación con el presente Protocolo lo hará sin perjuicio de los procedimientos y mecanismos establecidos de conformidad con el artículo 18 del Protocolo.</p>	<p>Artículo 14 de la CMNUCM Regula el mecanismo de arreglo de controversias para el Protocolo de Kyoto.</p>	<p>Ningún artículo.</p>

Nombre del AMUMA, fecha de adopción y objetivo	Miembros de la OMC que no son Partes en el AMUMA	Medidas relacionadas con el comercio	Medidas de apoyo	Mecanismos para casos de incumplimiento	Controversias	Derechos de los países que no son Partes
	Antigua y Barbuda Bolivia Chipre Ecuador El Salvador Fiji Guatemala Jamaica Maldivas Nicaragua Panamá Paraguay Trinidad y Tabago	Artículo 17 Comercio de los derechos de emisión (no se define).				

X. CONVENIO INTERNACIONAL DE LAS MADERAS TROPICALES (CIMIT)

Nombre del AMUMA, fecha de adopción y objetivo	Miembros de la OMC que no son Partes en el AMUMA	Medidas relacionadas con el comercio	Medidas de apoyo	Mecanismos para casos de incumplimiento	Controversias	Disposiciones para los países que no son Partes
<p>Convenio Internacional de las Maderas Tropicales (CIMIT), 1994, (que reemplaza Convenio Internacional de las Maderas Tropicales, 1983). El CIMIT, 1994, trata de fomentar el comercio internacional de maderas tropicales y el desarrollo de las industrias forestales tropicales mediante la cooperación internacional, la elaboración de políticas y actividades relacionadas con proyectos.</p>	<p>El CIMIT tiene 54 Partes (29 miembros productores y 25 miembros consumidores).</p> <p>87 Miembros de la OMC no son miembros en este Convenio.</p>	<p>Artículo 36</p> <p>En virtud de este artículo, ninguna disposición del Convenio autoriza el uso de medidas para restringir o prohibir el comercio internacional de madera y productos de madera, en particular las que afecten a sus importaciones y su utilización.</p> <p>Ni en el CIMIT de 1994 ni el de 1983 hay ninguna disposición relativa a medidas comerciales. No obstante, a raíz de la entrada en vigor del CIMIT de 1994, el 1° de enero de 1997, el mandato del CIMIT sobre el comercio se ha actualizado y precisado. Así se refleja en seis objetivos del convenio relacionados con el comercio y que se recogen en el artículo 1:</p> <p>b) Proporcionar un foro de consultas para promover el empleo de prácticas no discriminatorias en el comercio de maderas;</p> <p>d) Aumentar la capacidad de los miembros para aplicar una estrategia para conseguir que para el año 2000 las exportaciones de maderas y productos de maderas tropicales provengan de recursos forestales ordenados de forma sostenible;</p> <p>e) Fomentar la expansión y la diversificación del comercio internacional de maderas tropicales provenientes de recursos forestales ordenados de forma sostenible mediante el mejoramiento de las condiciones estructurales de los</p>	<p>En el CIMIT de 1994 se prevé el establecimiento del Fondo de Cooperación de Bali para la ordenación sostenible de los bosques productores de madera tropicales. El fondo está reservado exclusivamente para ayudar a los miembros productores a alcanzar el objetivo establecido en el apartado d) del Convenio de 1994 y es complementario de la Cuenta Especial. En el artículo 20 se prevé el establecimiento de la Cuenta Especial, integrada por la Subcuenta de actividades previas a los proyectos y la Subcuenta de proyectos. Las fuentes de financiación de la Cuenta Especial podrán ser el Fondo Común para los Productos Básicos, instituciones financieras regionales e</p>	<p>Ningún artículo.</p>	<p>Artículo 31</p> <p>Toda reclamación formulada contra un miembro por incumplimiento de las obligaciones que le impone el presente Convenio y toda controversia relativa a la interpretación o aplicación del presente Convenio serán sometidas a la decisión del Consejo Internacional de las Maderas Tropicales. El Consejo será la autoridad suprema del Convenio y estará integrado por todos los miembros de la Organización. Las decisiones del Consejo a ese respecto serán definitivas y vinculantes.</p>	<p>El Acuerdo estará abierto a la firma de todos los países. Según la secretaría del CIMIT, son miembros todos los Estados considerados como interlocutores importantes, con excepción de la Federación de Rusia.</p>

Nombre del AMUMA, fecha de adopción y objetivo	Miembros de la OMC que no son Partes en el AMUMA	Medidas relacionadas con el comercio	Medidas de apoyo	Mecanismos para casos de incumplimiento	Controversias	Disposiciones para los países que no son Partes
		<p>mercados internacionales, teniendo en cuenta, por una parte, el aumento a largo plazo del consumo y la continuidad de los suministros, y, por otra, unos precios que incluyan los costos del desarrollo sostenible y que sean remuneradores y equitativos para los miembros, así como el mejoramiento del acceso al mercado;</p> <p>h) Mejorar la información sobre el mercado con miras a lograr una mayor transparencia del mercado internacional de las maderas, incluidas la reunión, la clasificación y la difusión de datos sobre el comercio, inclusive datos sobre las especies comercializadas;</p> <p>k) Mejorar la comercialización y la distribución de las exportaciones de maderas tropicales extraídas de recursos forestales ordenados de forma sostenible, y</p> <p>m) Estimular el intercambio de información sobre el mercado internacional de las maderas.</p> <p>El objetivo del CIMENT para el año 2000 es el compromiso de todos los miembros de conseguir que en el año 2000 las exportaciones de maderas tropicales y productos de estas maderas provengan de recursos forestales ordenados de forma sostenible. Esta meta se ha incorporado entre los objetivos operacionales del CIMENT de 1994. La situación de los objetivos del CIMENT de 1994 se considera en el contexto del artículo 32, en el que se estipula que los miembros cooperarán entre sí y harán todo lo posible para contribuir al logro de sus objetivos y para abstenerse de</p>	<p>internacionales y contribuciones voluntarias. Los recursos de la Cuenta Especial sólo se utilizarán para las actividades previas a proyectos o los proyectos aprobados del CIMENT. Después de la entrada en vigor del CIMENT de 1994 se ha ultimado la labor relacionada con la conclusión del Fondo de Cooperación de Bali, y se está pidiendo a los miembros, así como a la comunidad de donantes internacionales, que efectúen compromisos y contribuciones con destino al Fondo.</p>			

Nombre del AMUMA, fecha de adopción y objetivo	Miembros de la OMC que no son Partes en el AMUMA	Medidas relacionadas con el comercio	Medidas de apoyo	Mecanismos para casos de incumplimiento	Controversias	Disposiciones para los países que no son Partes
		toda acción que sea contraria a ellos. Los miembros se comprometen también a aceptar y aplicar las decisiones que tome el Consejo Internacional de las Maderas Tropicales con arreglo a las disposiciones del presente Convenio (y en búsqueda de sus objetivos) y procurarán abstenerse de aplicar medidas cuyo efecto sea limitar esas decisiones o que sean contrarias a ellas. Estas obligaciones generales son obligatorias para todos los miembros.				

XI. CONVENIO DE ROTTERDAM PARA LA APLICACIÓN DEL PROCEDIMIENTO DE CONSENTIMIENTO FUNDAMENTADO PREVIO A CIERTOS PLAGUICIDAS Y PRODUCTOS QUÍMICOS PELIGROSOS OBJETO DE COMERCIO INTERNACIONAL

Nombre del AMUMA, fecha de adopción y objetivo	Miembros de la OMC que no son Partes en el AMUMA	Medidas relacionadas con el comercio	Medidas de apoyo	Mecanismos para casos de incumplimiento	Controversias	Disposiciones para los países que no son Partes
<p>Convenio de Rotterdam para la Aplicación del Procedimiento de Consentimiento Fundamentado Previo a Ciertos Plaguicidas y Productos Químicos Peligrosos Objeto de Comercio Internacional, 1998.</p> <p>El Convenio establece que, cuando un producto químico que haya sido prohibido o rigurosamente restringido por una Parte se exporte desde su territorio, esa Parte enviará una notificación de exportación a la Parte importadora.</p>	<p>El Convenio de Rotterdam ha sido ratificado por tres Partes y necesita 50 ratificaciones para entrar en vigor. El Convenio ha sido ratificado por 73 países.</p>	<p>En el preámbulo se destaca que nada de lo dispuesto en el presente Convenio debe interpretarse de forma que implique modificación alguna de los derechos y obligaciones de una Parte en virtud de cualquier acuerdo internacional existente aplicable a los productos químicos objeto de comercio internacional o a la protección del medio ambiente.</p> <p>Artículo 7 Se establece el procedimiento para enumerar los productos químicos sujetos al procedimiento de consentimiento fundamentado previo que deben incluirse en el anexo III.</p> <p>Artículo 9 Contiene el procedimiento para la retirada de productos químicos del anexo III.</p> <p>Artículo 10.4 Cada Parte indicará a la Secretaría si está autorizando la importación (en forma provisional o definitiva) de un producto químico incluido en un documento de orientación para la adopción de decisiones.</p> <p>Artículo 10.9 Las Partes que tomen la decisión de no otorgar su consentimiento a la importación de un producto químico, o de consentirla sólo bajo determinadas condiciones, simultáneamente prohibirán o someterán a las mismas condiciones la importación del producto químico de cualquier fuente y la producción nacional del producto químico para su uso nacional.</p>	<p>Artículo 16 Asistencia técnica. El Convenio no ha conseguido todavía financiamiento para la asistencia técnica, y este tema se examinará en la primera reunión de la Conferencia de las Partes. No obstante, en la fase provisional del Convenio, hay problemas con el financiamiento destinado a los países en desarrollo, así como en lo tocante a los fondos generales para el funcionamiento de la Secretaría.</p>	<p>Artículo 17 La Conferencia de las Partes desarrollará y aprobará lo antes posible procedimientos y mecanismos institucionales para determinar el incumplimiento de las disposiciones del Convenio y las medidas que hayan de adoptarse con respecto a las Partes que se encuentren en esa situación.</p>	<p>Artículo 20 Las Partes resolverán toda controversia sobre la interpretación o la aplicación del Convenio mediante negociación o cualquier otro medio pacífico de su elección. Al ratificar el Convenio o adherirse a él, toda Parte podrá declarar en un instrumento escrito que reconoce como obligatorios, en relación con cualquier Parte que acepte la misma obligación, el arbitraje (cuyos procedimientos se establecerán en un anexo) o la presentación de la controversia a la Corte Internacional de Justicia, o ambos medios. Si las Partes en la controversia no han aceptado el mismo procedimiento o ningún procedimiento y no han conseguido resolver su controversia en un</p>	<p>El Convenio no tiene ninguna medida comercial contra los Estados que no son Partes.</p>

Nombre del AMUMA, fecha de adopción y objetivo	Miembros de la OMC que no son Partes en el AMUMA	Medidas relacionadas con el comercio	Medidas de apoyo	Mecanismos para casos de incumplimiento	Controversias	Disposiciones para los países que no son Partes
		<p>Artículo 11.2 Cada Parte velará por que no se exporte desde su territorio ningún producto químico enumerado en el anexo III a ninguna Parte importadora que, por circunstancias excepcionales, no haya transmitido una respuesta o que haya transmitido una respuesta provisional que no contenga una decisión provisional, a menos que sea un producto químico que esté registrado como producto químico en la Parte importadora o haya sido objeto de consentimiento fundamentado previo.</p> <p>Artículo 12.1 Cuando un producto químico que haya sido prohibido o rigurosamente restringido por una Parte se exporte desde su territorio, esa Parte enviará una notificación de exportación a la Parte importadora.</p> <p>Artículo 13.2 y 3 Requisitos de etiquetado por motivos relacionados con la información, el medio ambiente o la salud en el caso de los productos químicos incluidos en el anexo III.</p> <p>Artículo 15.4 Para proteger la salud humana y el medio ambiente, las Partes podrán tomar medidas más estrictas que las establecidas en el Convenio, siempre que sean compatibles con las disposiciones del Convenio y conformes con el derecho internacional.</p>			determinado plazo, la controversia se someterá a una comisión de conciliación a petición de cualquiera de las partes en la controversia. La comisión de conciliación presentará un informe con recomendaciones. En un anexo que la Conferencia de las Partes adoptará a más tardar en su segunda reunión se establecerán procedimientos adicionales para regular la comisión de conciliación.	

XII. PROYECTO DE CONVENIO SOBRE LOS CONTAMINANTES ORGÁNICOS PERSISTENTES

Nombre del AMUMA, fecha de adopción y objetivo	Miembros de la OMC que no son Partes en el AMUMA	Medidas relacionadas con el comercio	Medidas de apoyo	Mecanismos para casos de incumplimiento	Controversias	Disposiciones para los países que no son Partes
<p>Proyecto de Convenio sobre los contaminantes orgánicos persistentes.</p> <p>Proyecto de convenio para prohibir la producción, importación y exportación de ciertos productos químicos y plaguicidas. El mandato del posible convenio está basado en la Decisión 18/32 del Consejo de Administración del PNUMA, en la que se afirma que los contaminantes orgánicos persistentes plantean importantes y crecientes amenazas para la salud humana y el medio ambiente. Su objetivo no se ha especificado todavía.</p>	<p>El convenio sobre contaminantes orgánicos persistentes está todavía en la fase de preparación. En el último período de sesiones del Comité Intergubernamental de Negociación, celebrado en marzo de 2000, 121 países enviaron representantes para negociar el proyecto de convenio.</p>	<p>Proyecto de artículo D En el párrafo 1, cada Parte prohibirá o eliminará la producción, importación, exportación, tránsito y uso de los productos químicos enumerados en el anexo A (Eliminación). En el párrafo 2, cada Parte prohibirá o eliminará la producción y utilización de los productos químicos enumerados en el anexo B (Restricción).</p> <p>Proyecto de artículo E Se pide la elaboración de planes nacionales para la aplicación de las disposiciones del acuerdo. La aplicación nacional podrá repercutir en el comercio.</p> <p>Proyecto de artículo N bis Todo el texto está entre paréntesis. En él se dispone que las disposiciones del convenio no afectarán a los derechos ni a las obligaciones de las Partes derivados de otros acuerdos internacionales existentes.</p>	<p>Proyecto de artículo J Sobre la asistencia técnica. Según el texto provisional, la asistencia técnica se facilitará teniendo en cuenta la necesidad de desarrollo y de fortalecer las capacidades de los países en desarrollo y economías en transición para cumplir sus obligaciones en virtud del convenio.</p> <p>Proyecto de artículo K Sobre los recursos y mecanismos financieros. En el texto entre corchetes se indica que los países desarrollados ayudarán a los países en desarrollo y las economías en transición a cumplir el convenio. Las Partes, de conformidad con sus capacidades, harán lo posible por ofrecer ayuda financiera e incentivos para que las actividades nacionales alcancen</p>	<p>Proyecto de artículo M Se pide a la Conferencia de las Partes que elabore, lo antes posible, un mecanismo para los casos de incumplimiento.</p>	<p>Proyecto de artículo N Las Partes resolverán las controversias mediante negociación u otros medios pacíficos. Al ratificar el convenio o adherirse a él, toda Parte podrá declarar en un instrumento escrito que reconoce como obligatorios, en relación con cualquier Parte que acepte la misma obligación, el arbitraje (cuyos procedimientos se establecerán en un anexo) o la presentación de la controversia a la Corte Internacional de Justicia, o ambos medios; Si las Partes en la controversia no han aceptado el mismo procedimiento o ningún procedimiento y no han conseguido resolver su controversia en un determinado plazo, ésta se someterá a una comisión de conciliación a petición de cualquiera de las</p>	<p>No se ha tratado con detalle el tema de los países que no son Partes.</p>

Nombre del AMUMA, fecha de adopción y objetivo	Miembros de la OMC que no son Partes en el AMUMA	Medidas relacionadas con el comercio	Medidas de apoyo	Mecanismos para casos de incumplimiento	Controversias	Disposiciones para los países que no son Partes
			los objetivos del convenio. Una de las propuestas es que el FMAM financie el convenio. Se han propuesto también otros mecanismos de financiamiento.		partes en la controversia. La comisión de conciliación presentará un informe con recomendaciones. En un anexo que la Conferencia de las Partes adoptará a más tardar en su segunda reunión se establecerán procedimientos adicionales para regular la comisión de conciliación.	

ANEXO

LISTA DE AMUMA QUE INCLUYEN POSIBLES MEDIDAS COMERCIALES

1. La siguiente lista está compilada a partir de un documento del PNUMA en que se enumeran "todos los tratados internacionales y otros acuerdos relacionados con el medio ambiente", cuyo número asciende a 238.⁸ En la presente relación se incluyen los tratados internacionales que contienen medidas relacionadas con el comercio, o cuyas Partes han adoptado disposiciones sobre el comercio en resoluciones o medidas de conservación, como medio de promover los objetivos del acuerdo. Se incluyen también acuerdos que no contienen medidas comerciales propiamente dichas, pero que incluyen disposiciones que pueden tener consecuencias en el comercio durante su aplicación por las Partes. En el presente anexo se actualizan un documento del GATT de 1992 en el que se enumeraban los AMUMA que contenían medidas comerciales a mediados de 1991⁹ y otro texto publicado en 1994 para el Subcomité de Comercio y Medio Ambiente.¹⁰

2. Algunos de los acuerdos mencionados son acuerdos regionales que están abiertos a los miembros de un grupo regional¹¹, mientras que otros se refieren a especies concretas limitadas a una región.¹² Los acuerdos que no están todavía en vigor se señalan con un asterisco*.

- Convenio relativo a la conservación de la fauna y la flora en su estado natural, 1933, reemplazado por el Convenio africano sobre la conservación de la naturaleza y los recursos naturales, 1968;
- Convención para la protección de la flora, de la fauna y de las bellezas escénicas naturales de los países de América, 1940¹³;
- Convenio internacional para la protección de las aves, 1950;
- Convención internacional de protección fitosanitaria, 1951;
- Acuerdo de Wéllington sobre la protección de vegetales en las zonas del sudeste asiático y del Pacífico, 1956;
- Acuerdo relativo a la cooperación en materia de cuarentena de plantas y su protección contra plagas y enfermedades, 1959¹⁴;

⁸ PNUMA, *The Register of International Treaties and Other Agreements in the Field of the Environment*, Nairobi, 1999 (pendiente de publicación).

⁹ Apéndice I de la publicación del GATT *El Comercio Internacional 1990-91* (volumen 1, páginas 51-54).

¹⁰ PC/SCTE/W/3, 13 de octubre de 1994.

¹¹ Por ejemplo, la Convención Fitosanitaria para África, 1967, abierta a los miembros de la Organización de la Unidad Africana o el Convenio de Benelux sobre la Caza y la Protección de las Aves, 1970, abierto a los tres Estados Miembros del Benelux.

¹² Convenio para la conservación y ordenación de la vicuña, 1979, y Convenio sobre Conservación del Oso Polar, 1973.

¹³ El artículo 9 del Acuerdo, que contiene medidas relacionadas con el comercio queda reemplazado automáticamente por la CITES.

¹⁴ Este acuerdo fue administrado por el Consejo de Ayuda Mutua Económica, que ya no existe. La situación de este acuerdo no es todavía clara.

- Convenio Internacional para la Conservación del Atún del Atlántico (CICAA), 1966¹⁵;
- Convención Fitosanitaria para África, 1967;
- Convenio africano sobre la conservación de la naturaleza y los recursos naturales, 1968;
- Convenio europeo sobre la protección de animales transportados de un país a otro, 1968;
- Convenio de Benelux sobre la Caza y la Protección de las Aves, 1970;
- Convenio sobre Conservación del Oso Polar, 1973¹⁶;
- Convención sobre el Comercio Internacional de Especies Amenazadas de Fauna y Flora Silvestres (CITES), 1973;
- Convenio sobre la futura cooperación multilateral en las pesquerías del Atlántico noroeste, 1978;
- Convenio para la conservación y ordenación de la vicuña, 1979¹⁷;
- Convención sobre la conservación de los recursos marinos vivos del Antártico (CCRMVA), 1980;
- * Acuerdo de la ASEAN sobre la conservación de la naturaleza y de los recursos naturales, 1985;
- Protocolo de Montreal relativo a las sustancias que agotan la capa de ozono, 1987 y sus modificaciones;
- Convención sobre la prohibición de la pesca con redes de enmalle y deriva en el Pacífico meridional, 1989;
- Convenio de Basilea sobre el control de los movimientos transfronterizos de los desechos peligrosos y su eliminación, 1989;¹⁸;
- Convención de Bamako sobre la prohibición de la importación a África y la fiscalización de los movimientos transfronterizos dentro de África de desechos peligrosos, 1991;
- Acuerdo Regional sobre Movimiento Transfronterizo de Desechos Peligrosos, 1992;
- * Convención de prohibición de la importación a los países insulares del Foro de desechos peligrosos y radiactivos y sobre el control del movimiento transfronterizo y la ordenación de desechos peligrosos dentro de la región del Pacífico Meridional, 1995 (Convención de Waigani);

¹⁵ El Convenio no contiene medidas comerciales, pero se han adoptado iniciativas relacionadas con el comercio en posteriores medidas de conservación que son obligatorias para las Partes Contratantes.

¹⁶ El oso polar se ha incluido en el apéndice II de la CITES.

¹⁷ La vicuña se ha incluido en el apéndice II de la CITES.

¹⁸ Los cuatro acuerdos con sangrado especial son acuerdos regionales relacionados con los artículos del Convenio de Basilea de 1989 sobre el control de los movimientos transfronterizos de los desechos peligrosos y su eliminación, que autoriza el establecimiento de acuerdos regionales que pueden ser tan rigurosos o más que sus propias disposiciones.

- * Protocolo sobre la Prevención de la Contaminación del Mar Mediterráneo causada por los Movimientos Transfronterizos de Desechos Peligrosos y su Eliminación, 1996 (Protocolo de Izmir).
 - * Protocolo relativo a las zonas y la fauna y flora silvestres especialmente protegidas del Convenio para la protección y el desarrollo del medio marino de la región del Gran Caribe (Protocolo al Convenio de Cartagena), 1990;
 - Convenio sobre la Diversidad Biológica (CDB), 1992, y *Protocolo de Cartagena sobre Seguridad de la Biotecnología, 2000;
 - Convención Marco de las Naciones Unidas sobre el Cambio Climático (CMNUCM), 1992 y *Protocolo de Kyoto, 1997;
 - Convenio para la conservación del atún meridional de aleta azul, 1993;
 - Convenio Internacional de las Maderas Tropicales (CIMT), 1994;
 - * Convenio de Rotterdam para la Aplicación del Procedimiento de Consentimiento Fundamentado previo a Ciertos Plaguicidas y Productos Químicos Peligrosos Objeto de Comercio Internacional, 1998, y
 - *Proyecto de Convenio sobre los contaminantes orgánicos persistentes.
-